

diasabra 26 Mei, 2007 - Edicion 2 Vol. 502 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

Haya sa ken ta e Peeping Tom di Kenneth Jong!!!

Den caso Namdar-gate:

TA CUMINZA UN INVESTIGACION PENAL CONTRA VARIOS SOSPECHOSO

Ayera durante venta publico:

CRISTAL FM A WORDO BENDI PA 38 MIL CU KISS FM



Eleccion di directiva nobo pa SPA dia 18 di Juni proximo

Polisnan tin e yabi pa cambia direccion di SPA

Director di DTZ, sr. Karel Vis:

ATV LO HAYA UN BOET DI 10 MIL FLORIN PA VIOLA LEY DI TRANSMISION

Nan a publica un foto desnudo cual ta contra ley

Un eterno luna di miel pa Siggy y Sania



Director di DTZ, sr. Karel Vis:

ATV LO HAYA UN BOET DI 10 MIL FLORIN PA VIOLA LEY DI TRANSMISION

Nan a publica un foto desnudo cual ta contra ley

STA. CRUZ – Segun Director di DTZ, sr. Karel Vis ayera nochi na canal di television a anuncia cu e lo manda un factura di boet pa ATV, canal 15, debi cu e televsion a publica potret sunu di un parlamentario. Segun Sr. Vis, no tin un ley pa corant cu ta prohibi esaki pero si pa television. ATV recientemente a re-publica foto di e parlamentario desnudo, violando asina e ley aki cu ta conta pa television.

Eleccion di directiva nobo pa SPA dia 18 di Juni proximo

Polisnan tin e yabi pa cambia direccion di SPA

Sindicato di Polis merece un 'bon' presidente

STA. CRUZ – Proximo 18 di Juni lo tuma lugar eleccion di directiva di SPA pa eligi entre otro un presidente nobo.

Esaki ta un momento crucial pa Cuerpo Policial unda cu tur polis tin oportunidad pa cambia maneho di SPA. Manera nos sa, ultimamente SPA no ta disfruta di e respet necesario den comunidad y esaki netamente pa via di su presidente cu ta incapaz pa representa su miembronan. Na hopi ocasion envez di hiba un maneho cu strategia pa asina habri porta, semper e presidente ta mete la pata y ta obstaculiza tur cos. E manera arogante di presenta su mes, e actitud di "sabiheid" y e forma di profila ta puntonan hopi negativo pa cualkier presidente di sindicato.

Den e ultimo temponan tur hende sa cu su contacto cu Gobierno no ta esun di mihor ya cu cada rato e kier sinta den stoel di minister. SPA, manera tur otro sindicato, mester un persona nobo, cu ideanan fresco, strategico y tactico pa sirbi interes di e sindicato. Na hopi ocasion presidente di SPA tabata mete den otro asuntonan cu no ta regard'e.
Como presidente di trabao, ningun hende ta interesa den politikeria, pero mas bien e sindicato mester vigila y controla e interesnan laboral di nan empleadonan. Hopi biaha e presidente ta ocasiona discusionnan cu ta fuera di su autoridad.

Por ehempel nos por corda dia a nombra Alto Comisario, sr. Peter de Witte, con su expresion tabata. Dia 18 di Juni proximo, polisnan mester para keto y pensa un rato si nan kier sigui den e direccion aki of nan merece un presidente mas tactico pa representanan. Den polis tin hopi hende cu tin capacidad! Nan mester wordo encurasha pa participa na e eleccion. Solo di Pueblo a comprende cu ya caba tin dos candidato cu a mustra interes pa participa pa presidente. Si tin mas polis pa participa, no mester tene miedo di ningun hende!

Bay participa pa asina duna SPA un presidente nobo y asina trece biento fresco den e directiva.

Parlamentario di MEP, sr. Kenneth Jong:

Enseñanza obligatorio y Papiamento na schoolnan tabata topiconan na Bipartite

STA. CRUZ – Den e reunion bipartite dos parti a resalta den enseñanza cu ta enseñanza obligatorio (leerplicht) y e parti di Papiamento cu ta wordo introduci den 2de klas Voortgezet Onderwijs na schoolnan avanza na Curaçao. Nos a haya un splicacion con leerplicht na aña 1991 a wordo introduci na Curaçao. Esaki tampoco a bay un dos tres.
El'a bay cu bastante criticanan. Na 1991 el'a wordo treci na un manera masha simpel y riba un manera masha poco poco. Y durante añanan a ahusta e leerplicht aki. Compara cu e leerplicht cu nos kier introduci na Aruba, nos a bisa mihor wanta un rato pa e leerplicht bira un exito sigur. Na Curaçao ainda tin bastante problema cu e leerplicht. Den e presentacion di Curaçao a resalta cu nan a cuminzsa cu e leerplicht di 6 pa 16 aña y e aña aki nan a cambi'e di 4 pa 18 aña.
E ta bon pa pone e muchanan di 16 pa 18 aña cu ta problematico den e leerplicht aki pa asina tin un control mas severo pa e muchanan aki atende school. Aruba a haci bastante pregunta na e instancia di Directie Onderwijs di Curaçao a wordo treci dilanti cu sigur pa Aruba nos mester waak hopi bon, pa asina waak e personanan cu ta controla, esta e opsporingsambtenaren,
Un parti cu sigur nos mester pa un leerplicht sigur tin su exito ta e parti di computernan cu mester ta up to date. Mester tin bastante computer y progamanan pa registra e muchanan aki cu di un of otro manera ta cay afor. Ta drenta yamadanan cu e muchanan aki a wordo señala ariba caya of den bario of cualkier establecimiento. Nos a bin cu bastante documentonan di leerplicht di Curaçao, con e ta hinca den otro, con el'a desaroya tur e añanan. Aki na Aruba nos lo bay haci trabao di dje y sigur lo bay hib'e na conocimento di gobierno. Na Augustus venidero Aruba lo bay introduci Papiamento como idioma di instruccion na nos schoolnan preparatorio. Aki nos a scoge un paar di pilot school pa nan bay draai Papiamento como idioma di instruccion.
Na Curaçao enseñanza di fundeshi Antiyas of Curaçao ta papiando di 3 ciclo. E ciclo 1 ta di 4 pa 8 aña, e ciclo 2 ta di 8 pa 12 aña y e ciclo 3 di 12 pa 15 aña. Den enseñanza di 4 pa 12 aña Papiamento ya ta e idioma di instruccion na Curaçao.
Tur les ta wordo duna na Papiamento y tur material ta wordo ofreci na Papiamento. E resultado di tur e materianan cu ta na Papiamento, door cu e muchanan ta comprende e lenga materna mihor, nan por desaroya nan mes mihor den e otro idiomanan.
Hulandes ta bira den Voortgezet Onderwijs un examentaal. Nos a trece dato- y informacionnan di sumo importancia cu nos mester hiba sigur na e pilot schoolnan cu nos ta bay cuminza na Augustus venidero na nos kleuterschoolnan.
Ora cu nos a papia over di Papiamento nan a bin un rato asina ariba ortografia di Papiamento. Y nan a mustra e estudionan cu a wordo haci cu e ortografia etimologico no ta stroba e mucha den su desaroyo pa siña Papiamento mihor na school.

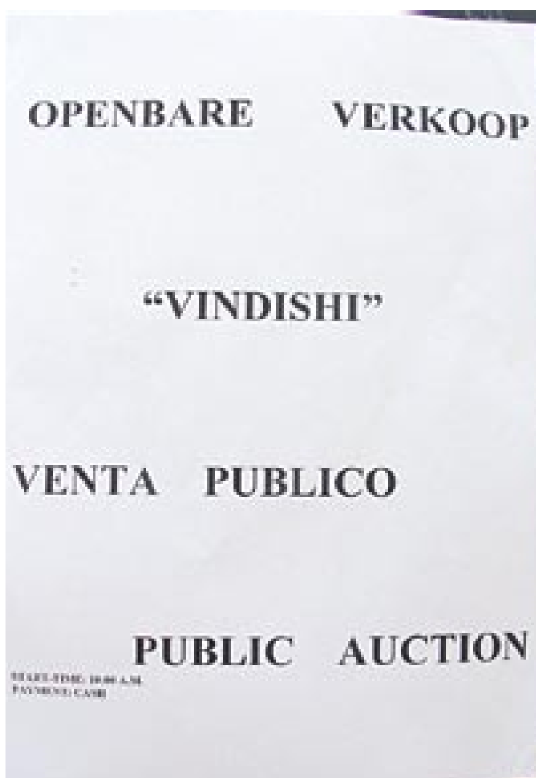
Ayera durante venta publico:

CRISTAL FM A WORDO BENDI PA 38 MIL CU KISS FM

STA. CRUZ – Ayeramainta a bende tur equipo di Cristal FM na vindishi. Despues di un disputa largo entre partidonan, basa ariba un decision di huez den Hoger Beroep, e partido cu a gana, a pone beslag pa asina deurwaarder bay over na venta di tur equipo. Tabata tin 4 persona cu a participa na e bid y finalmente Kiss FM a gana e bid pa 40 mil florin. Esaki ta encera tur equipo como tambe e zender instala na sero di Jaburibari. Den transcurso di ayera pa awe, Kiss FM lo mester ruim op tur equipo y move esakinan di e edificio di Cristal FM. Pa loke ta trata e permiso di radio, esaki a keda pa sra. Gina Ponse. No ta descarta e posibilidad cu Cristal FM lo por drenta aire atrobe dentro di algun luna, si esaki wordo restructura y si cumpra equiponan nobo. Cu ciere di Cristal FM ta di dos emisora cu ta cera e aña aki. Prome tabata Radio Caruso Booi cu tambe a wordo cera pa motibo di debe cu DTZ y awor Cristal FM pa motibo di un of otro debe. Esaki ta mustra cu negoshi di radio no ta manera antes y cu yegada di radionan nobo, e bolo a wordo reparti entre tur. Esunnan cu ta mas agresivo cu programacion y venta lo por sobrebibi. No ta descarta cu lo por tin un te hasta dos radio mas cu lo por cera prome cu fin di aña.





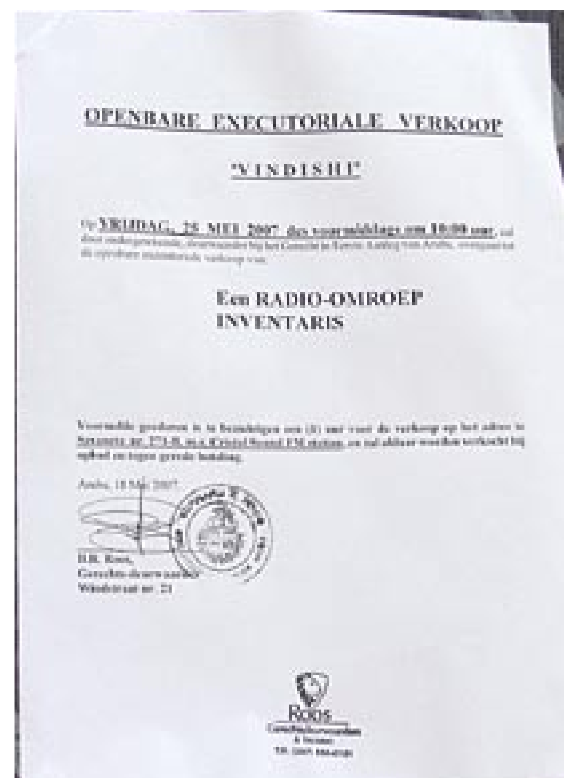


OPENBARE VERKOOP

"VINDISHI"

VENTA PUBLICO

PUBLIC AUCTION



OPENBARE EXECUTORIALE VERKOOP

"VINDISHI"

Een RADIO-OMROEP INVENTARIS

Dialuna awor no tin servicio di caha na e oficinanan auxiliar (Hulpbestuurskantoren)

STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta participa cu debi na un examen obligatorio relaciona cu un curso di trabao, no lo tin servicio di caha na e oficinanan auxiliar (hulpbestuurskantoren) den districto dialuna awor, dia 28 di Mei; sino solamente na oficina principal na Oranjestad.

Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha na e oficinanan auxiliar ta sigui normal diamars, dia 29 di Mei.

Den caso Namdar-gate:

TA CUMINZA UN INVESTIGACION PENAL CONTRA VARIOS SOSPECHOSO

Hechonan castigabel ta difamacion te cu soborno y falsificacion di documento

STA. CRUZ -- Despues di e comunicado di prensa di Ministerio Publico di dia 10 di April 2007, unda a wordo informa cu a cuminza cu un investigacion preliminar en conexion cu un carta di E.N., un empresario biba na Merca, ta sigui aki un comunicado di e ultimo desaroyonan di e investigacion aki. E investigacion preliminar a wordo finaliza recientemente. E resultadonan di e investigacion preliminar a duna indicacion pa cuminza cu un investigacion penal, na unda e investigacion penal ta dirigi contra varios sospechoso, di kende ningun informacion acerca di nan identidad lo wordo divulga na e momentonan aki. E investigacion penal ainda ta dirigi riba e hechonan castigabel antes menciona, cu ta varia di difamacion te cu soborno y tambe falsificacion di documento. Si acaso e interes y e ultimo desaroyonan di e investigacion penal ta permiti, Ministerio Publico lo duna mas informacion al respecto.

Diadomingo awor na Tele Aruba

Minister President Oduber ta den un programa di gobierno



STA. CRUZ -- Diadomingo awor lo tin un otro programa interesante 'Mey ora cu nos gobernantenan' den cual sr. Johnny Habibe lo entrevista Minister President Nelson Oduber. Sr. Oduber lo amplia riba e logronan di e ultimo añanan, inversionnan di gobierno y sector priva den e proximo añanan, envolvimento di yiunan di tera den e mercado laboral, e suma di 237 miyon dollar di Plant N.V., denuncia relaciona cu caso Namdar, BBO, personeelsstop y e bishita recien di oposicion na Hulanda.
E programa aki lo pasa pa 2:15 di merdia y cu repiticion pa 9'or di anochi.

Entrante 28 di Mei 2007 DIMAS San Nicolas lo ta cera pa publico

STA. CRUZ -- Entrante dialuna 28 di Mei 2007, DIMAS lo cuminza cu preparacionnan pa cuminza manda tur carta relaciona cu decisionnan riba peticionnan pa permisonan di estadia, via un carta registra. Esaki kier meen cu ya publico no lo tin acudi mas na DIMAS San Nicolas pa busca nan permiso.

Nan lo haya un notificacion di DIMAS cu post bisando cu nan por pasa busca nan permiso of carta di negacion na Postkantoor.

Pues mester tene cuenta cu entrante e fecha menciona oficina di DIMAS na San Nicolas lo ta cera pa publico.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

VINDISHI/EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP Donderdag 21 juni 2007

's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in het ARUBA SURFSIDE MARINA (in de DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden

KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET:

1. **een perceel eigendomsgrond, groot 439m², gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling, Sectie E nummer 1488, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 336-A".**
   Inzetprijs: Afl. 219.200,00

2. **het recht van erfpacht tot 16 december 2054 op een perceel domeingrond, groot 868m², gelegen te Rooi Congo Zuid in het Vierde district van Aruba, welk perceel grond nader omschreven is in meetbrief nummer 120 de dato 20 oktober 1994 (kadastrale indeling: 4-F-31) met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis plaatselijk bekend als "Caya Valkenburg 5".**
   Inzetprijs: Afl. 212.100,00

3. **het recht van erfpacht tot 28 oktober 2053, op een perceel domeingrond, groot 553m², gelegen te Wayaca in Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 126 van 21 juli 1993, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Primavera 57".**
   Inzetprijs: Afl. 170.000,00

4. **het één vierde (1/4) onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond, groot 484m², gelegen te Westpunt op Aruba, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie A nummer 137, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal, plaatselijk bekend als "Westpunt 13-K appartement A".**
   Inzetprijs: Afl. 132.000,00

5. **het één vierde (1/4) onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond, groot 484m², gelegen te Westpunt op Aruba, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie A nummer 137, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal, plaatselijk bekend als "Westpunt 13-K appartement B".**
   Inzetprijs: Afl. 68.000,00

6. **een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.500m², gelegen te Cumana in Aruba, omschreven in delimitatiebrief nummer 32 op 4 mei 1998, welk perceel afkomstig is van het perceel thans kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie P, nummer 3258, met een oorspronkelijke grootte van 20.220m², met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Cumana 82-G".**
   Inzetprijs: Afl.610.000,00

7. a. **het recht van erfpacht tot 25 september 2057 op een perceel domeingrond, groot 577m², gelegen te Solito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie P, nummer 2844, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal, plaatselijk bekend als "Katoenastraat 12-F";**
   b. **het recht van erfpacht tot 25 september 2057 op een perceel domeingrond, groot 224m², gelegen te Solito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie P, nummer 3212 met als bestemming erfpachtperceel uitbreiding van perceel 1-P-2844;**
   Inzetprijs: Afl. 380.000,00

Onderhandse biedingen zijn mogelijk. Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor.
Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op 6 juni 2007 door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing.
De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Het notariskantoor gaat in 2007 op de volgende data veilen: 12 juli, 19 juli, 9 augustus, 23 augustus, 4 oktober, 15 november en 13 december. Wijzigingen voorbehouden.

Notariskantoor Yarzagaray Bödeker & Eman
mr R.E. Yarzagaray, notaris
contactpersoon: Petra Seyfarth, notarisklerk
L.G. Smith Boulevard 20
Telefoon: 582-2850
Fax: 582-4390
E:mail: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

VINDISHI/EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP Donderdag 12 juli 2007

'S morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in het ARUBA SURFSIDE MARINA (in de DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden

KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL:

a. een perceel eigendomsgrond te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 2923, groot 48.214m²;
b. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 2952, groot 35.207m²;
c. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 3077, groot 233m²;
d. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 3078. groot 340m²;
e. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 2936, groot 763m²;
f. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 2937, groot 347m²;
g. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 2938, groot 5.682m²;
h. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 2968, groot 5m²;
i. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 167, groot 3960m²;
j. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling, Sectie K nummer 195, groot 23.700m²;
Inzetprijs: Afl. 4.145.785,00

Onderhandse biedingen zijn NIET mogelijk.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing.
De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Het notariskantoor gaat in 2007 op de volgende data veilen: 19 juli, 9 augustus, 23 augustus, 4 oktober, 15 november en 13 december. Wijzigingen voorbehouden.

Notariskantoor Yarzagaray Bödeker & Eman
mr R.E. Yarzagaray, notaris
contactpersoon: Petra Seyfarth, notarisklerk
L.G. Smith Boulevard 20
Telefoon: 582-2850
Fax: 582-4390
E:mail: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Segun acusado di 1.80m:

El'a bay defende su mes di su victima cu ta 1.66 m

STA. CRUZ – Silverio Armando Brown di 37 aña ta haya sa dia 8 di Juni si el'a wordo haya culpabel pa morto di Pedro Arturo Gomez Torres y si t'asina den ki grado. Fiscal por lo menos no a haya e acusacion mas pisa, esta cu el'a mat'e, proba. Si e ta haya cu el'a maltrat'e pisa te cu el'a fayece despues. Pa esaki el'a pidi un castigo di 4 aña.

Dia 23 di November di 2006 e victima Gomez Torres hunto cu algun amigo a bay dal algun drink den un bar na San Nicolas. Mas o menos 3'or di marduga, el'a wordo haya sin bida drumi banda di un bar. Den e caso aki a detene solamente un persona, esta e acusado menciona. Ironia ta cu e acusado ta esun cu inicialmente no tabata tin nada di haber cu e pleitamento cu e victima a hay'e aden. E problema cu e victima ta cu den su estado cu e tabata, el'a leun riba un auto BMW y un choller a dicidi pa hala su atencion. Algo cu segun declaracion di e acusado, Gomez Torres no a gusta. Ta na e momento cu Brown a yega y a bay para mey-mey di e dos aki pasobra el'a kere cu e homber geleun na e auto no a comprende loke e otro tabata bis'e. Pero reaccion riba su intento pa calma e asunto, segun e acusado, ta cu e homber Gomez Torres a contest'e na un manera fresco "Y QUE". El'a dicidi di cana bay para na e otro banda di caminda. Ora cu el'a mira su amigo bay den e bar, el'a kere cu esaki a bay avisa doño di e auto. Pesey el'a grita Gomez Torres y a bis'e pa mira e marca di auto, cu ta un BMW y cu ta pesey e doño no ta gusta pa leun riba dje. Na e momento ey un amigo di e Colombiano tabata cune y tabata trata di convence pa bay. Gomez Tores a bini riba dje na e momento ey y a bula riba dje. Segun e acusado el'a push'e y e homber a cay. Na momento cu e tabata na suela, el'a pasa man cu un pida palo y a bini riba dje. "Mi a blokea e golpinan cu mi braza, pero dado momento e palo a kibra y el'a keda cu un punta. E ora mi a haya miedo," e acusado a splica huez ayera mainta. El a mustra despues cu el'a gara e homber, tratando pa evita cu e ta dale cu punta di e palo. "Mi a gar'e na kraag di camisa," el'a bisa huez y a mustra con el'a dal'e dos mokete. "Mientras cu mi tabata tin e palo wanta, e tambe tabata ranca na dje y tabata zwaai mi manera un cachó," e acusado di 1.80m tabata bisa di su victima di 1.66m. Segun el'a sigui conta, el'a tira e homber abao pero el'a bolbe lanta. Aki el'a logra kita e palo for di dje y a dal'e un mokete. Dado momento el'a sinta cu e homber su curpa a bira slap y el'a cay den otro. El'a sigui bisa cu el'a check despues pa mira cu tur cos ta bon y e homber tabata hala rosea. El'a cana bay y na e momento ey, un amigo di e victima a yega cerca. Tin declaracion di varios testigo y nan ta varia di otro. Casi tur ta bisa di a mira e victima cu e pida palo den su man ta dal e acusado, pero tambe nan a bisa cu e acusado tabata suta su victima cu golpi. Tin a bisa cu hasta na momento cu su victima tabata suela y el'a lanta para puntra: "Who's next?".

Fiscal mr. Flanegin a mustra riba rapport di e patologo cu ta bisa cu e homber aki tabata tin basta sla y hopi di nan den su lomba, cu ta pone e fiscal conclui cu el'a ataca su victima di patras tambe. E golpi na su nek, cu ta esun fatal, ta prueba di esaki tambe. E golpi tabata asina duro cu el'a causa daño na e prome parti di su columba vertebral.

Fiscal a mustra cu amigo di e victima a yega cerca y a trata di yuda Gomez Torres, dunando e prome auxilio. Pero ora cu el'a lant'e, e tabata demasiado pisa y a lague cay. Door di esaki e victima a dal su cabez. Pero testigonan a bisa cu e no a dal su cabez duro. Patalogo no ta bisa cu esaki a causa su morto, fiscal a señala.

Representante di Ministerio Publico a mustra riba declaracion di e varios testigo cu ta bisa cu nan a bira e victima cu e palo den su man pero e mesun testigonan aki a mira e acusado tambe ta suta e homber! El'a señala rapport di dokter cu ta menciona tur e slanan cu el'a ricibi y den e rapport ta para tambe cu e homber aki mester a wordo golpea cu un obheto fuerte cu a causa su morto. Analizando henter e situacion, el'a pidi un castigo di 4 aña incondicional, pasobra el'a haya e acusacion subsidiario, maltrato pisa cu morto como consecuencia, proba. Dia 8 di Juni lo tin sentencia di e caso aki.



Haya sa ken ta e Peeping Tom di Kenneth Jong!!!

STA. CRUZ –Pa cuminza nos kier a comunica na nos lectornan cu no tabata nada dificil haya sa con y kendenan a para bira e 'peeping Tom' di mas grandi cu Aruba conoce. Nos ta duna cada ken di e protagonista- y autornan un bijnaam, pa asina nos no haya nos den corte involucra cu e grupo nobo di 'peeping Tom' cu nan plan diabolico aki. E storia a cuminza asina:
Tin un politico cual tin un solo nomber ta existi den bevolkingsregister, pero cu dilanti huez ta nenga cu ta e!

Apartedi ta cobra 1000 florin pa handle 'PAPEL', awor pa motibo cu nan a dune un otro bijnaam, 'VALERO' el'a rabia bira onsportief y a cuminza busca 'redo' di su coleganan y manda saca potret di nan bida priva. Pa motibo di e acto aki, el'a haya otro bijnaam nobo cual ta 'Peeping Tom'. Tabata mas of menos tres siman pasa cu un Papparazi pa casualidad coriendo riba su quadrazer a spot un tremendo oportunidad di un paisahe natural, pero a dicidi cu e trabao ey no ta p'e personalmente. Mester warda pa e proximo oportunidad y e biaha ey, e mester ta bon prepara. E 'peeping Tom' cu tambe ta gusta paisahenan exotico asina y ademas lo ta un tremendo stunt politico si por logra haya e miyon dollar shot aki.. WAW… Cual nan a haya tambe…! A usa un Cam Camara pa graba henter e view y a usa un serbete pa sconde e Cam Camara Recording. For di e filmacion a framenan y a saca e mihor dos shots pa expone nan den un corant. Cu ayudo tambe di dos zogenaamde 'body guards durante campaña' di e 'peeping Tom' pa planea un tremendo trabao di spionahe.

E dos 'Bush Masters' aki tin un tremendo entrenamento pa locual ta camuflahe, sconde y move rapido sin ser nota pa ora nan ataca. Door di nan entrenamento nan a bira tremendo soldaatnan pa cualkier tipo di trabao. Kico awor ta e situacion ??... Awor mester laga pasa cu e view pintoresco di Kenneth Jong, mester causa un consternacion asina grandi, cu e lo mester retira como parlamentario y gobernacion di MEP y mester keda herida mortalmente. Pero e team cu a orquestra tur e episodio aki, a faya na momento cu e hoben Kenneth Jong a sali dilanti y bisa cu si, ta e mes ta esun riba e foto! Cu e tabata su so na e sitio y cu diripente un demonio a aparece riba dje; e momento ey e no por a imagina e mal intencion di e diabel. Inocentemente scondi tras di piedra pa ningun hende waak'e, el'a kita su zwembroek pa e seca un rato, sigurando su mes cu no tin ningun hende tampoco leu aya den horizonte. El'a sinti su mes liber y sigur. Pero .. ata! For di 'nowhere' un hende homber a pasa cerca di dje cu un serbete bola den su man. E demonio malo, e diabel malo a pasa keto asina filmando, manera un intruso den privacidad di hende, pa despues expone esaki pa henter mundo waak, sin su permiso.

Ainda Kenneth Jong cu tur humildad ta pidi disculpa pa un hecho cu no ta su intencion di a causa; e tabata algo cu ta otro hendenan malvado a causa. Pero Aruba ta hopi chikito y esnan cu ta busca otro pa haci malo, malo ta pa nan mes diez biaha mas grave. Tene hopi cuidao Aruba cu "peepen tom", periodista- y medionan cu mal intencion.

Grupo di tres hoben ta atraca otro hoben y kita su tas

STA. CRUZ -- Diahuebs merdia pa 2:30 polisnan a bay na altura di YMCA, pa un atraco. Ey polisnan a papia cu un mucha homber di 16 aña, kende a bisa polisnan cu e tabata sinta banda di YMCA ta warda bus y un grupo tres hoben a atak'e y a bati'e y a bay cu su tas. El'a bay entrega keho.

Hobennan a ataca señora y kita su cellular

STA. CRUZ -- Diarazon pa 10:30 polisnan di San Nicolas a bay na un cas na Pos Chikito, pa un atraco. Ey nan a papia cu e victima, kende a bisa cu e tabata canando banda di Dior Supermercado y un grupo di 6 mucha homber y 2 mucha muher a acerk'e y a bati'e y a kita su cartera y celular for di dje. Mirando cu nan tabata asina tanto, e no por a duna descripcion di nan, solamente cu e dos mucha muhernan tabata bisti cu jeans. E homber tabata tin su wowo hincha y su cabez tabata sangra. E lo bay Centro Medico pa tratamento y despues lo bay entrega keho.

ENTREGA RESTAURACION GRAFNAN COLONIAL NA HATO



STA. CRUZ -- Diabierna ultimo 25 di Mei 2007, a celebra entrega di e proyecto restauracion di e grafnan colonial na Hato. E idea pa bay restaura e grafnan aki a origina cerca sr. Ronald de Kort di Representacion di Hulanda na Aruba. Despues cu sr. de Kort a acerca Oficina di Monumento a cuminsa prepara e proyecto aki. Representacion di Hulanda na Aruba semper a waak e importancia pa restaura e grafnan pa asina fortifica e lazonan entre Aruba y Hulanda y asina aporta na salvaguardia nos herencia cultural. E proyecto financia door di representacion di Hulanda na Aruba a costa total afl.23.600,= y lo keda bao cuido di Oficina di Monumento en cooperacion cu Fundacion Fondo di Monumento Aruba. Na November di aña 2004 a cuminza cu restauracion di 16 grafnan di comandeur na Seroe Patrishi. E trabao aki a termina na December 2004. Den luna di Oktober 2005 a blancha e grafnan aki como mantencion. 31 di Juli 2006 a toca turno pa e grafnan di Hato tambe wordo restaura. Den total tin 23 graf na e situo aki. E grafnan historico aki ta situa net na banda di EPB-Hato y tabata den hopi mal estado. Tur e plachi di nombernan di e grafnan no t'ey mas. Loke si ta conoci ta cu e grafnan aki a wordo traha entre aña 1750 pa 1850. Comandeur Jan van der Biest a fayece na aña 1782 y a wordo dera na e Santana aki. Oficina di Monumento tin e sospecho cu van der Biest ta dera den e prome graf den e cura cu ta e graf mas halto y grandi. E santana aki no tin solamente comandeur dera pero tambe miembro di nan famia. Alavez tin tambe algun alto funcionarionan publico manera Pieter Quant dera na e santana aki. Pieter Quant tabata yiu di comandeur Bruyn Govertsz Quant. Varios miembro di famia Quandt tambe ta dera na e Santana aki. E parti di restauracion di e grafnan y cura historico, haci tereno limpi, traha un cura nobo di blokki a wordo efectua door di Bremo Construccion. Bremo Construccion a pasa algun luna trahando cu dos persona riba e proyecto aki y por a ripara cu nan a haci e trabao aki cu hopi dedicacion. Supervision di e proyecto tabata bao encargo di e personal di Oficina di Monumento. Directora di Oficina di Monumento ta hopi orguyoso riba su personal cu a guia e compania di Construccion cu hopi amor y e kier a felicita nan publicamente cu e logro aki. Depues di algun luna y algun contratiempo nos ta contento pa anuncia cu e proyecto a wordo finanliza. Minister di Cultura, sr. Tai Foo, Ramon Lee na e ocasion special aki, a entrega na sr. Rossen un regalo pa sr. de Kort, pa asina gradici su aporte pa e restauracion di e grafnan colonial. E Minister tambe a gracidi personal di Oficina di Monumento pa un bunita trabao y alavez a duna un pabien na Bremo Construction. Palabra di gradicimento al igual a ser extende na Fundacion Fondo di Monumento, Conseho di Monumento y tur otro persona cu di un forma of otro a aporta na e restauracion. Minister Lee a enfatiza cu nos comunidad mester ta orguyoso di su monumentonan y pa un un tur yuda pa conserva nan. Den cuadro di e maneho integral pa cultura, Minister Lee, a pone atencion riba restauracion di varios edificio monumental, manera Edificio Ecury na Schelpstraat cual ta destina pa Museo Arqueologico, Edificio di Biblioteca bieu y varios mas. Den tapara tin plannan pa restaura e edificio di Watertoren Oranjestad y edificio di Corte di Husticia.











SETAR , e prome na Aruba pa implementa un aplicacion di tecnologia avanza di e siguiente generacion (3G)

STA. CRUZ -- Dunando un demostracion di kico tur ta posibel cu e servicio nobo Wireless Broadband SETAR a scoge Aruba Ostrich Farm como e sitio pa duna muestra di esaki. 3G ta significa tercera generacion (third generation) y ta e terminologia den industria di Telecomunicacion cu ta wordo usa pa standardnan internacional y tecnologianan cu ta enfoca riba mas eficiencia y mehora e funcionamento di e e rednan wireless mobil. Durante e conferencia di prensa cu SETAR a tene na Aruba Ostrich Farm, Director di SETAR, sr. Roland Croes a anuncia otro inovacion y a presenta e prome aplicación riba e red nobo di telefoon cellular na Aruba cu ta "third-generation" (3G). SETAR ta e prome proveedor na Aruba cu tin e red di Tercera Generacion aki. E servicio di Wireless Broadband nobo por wordo compara cu e servicio di DSL sin e "liña" of "waya" di telefoon. Awor bo por haya acceso na "wireless broadband internet", riba un laptop sin tin mester di ta na un hotspot! Wireless Broadband pues ta un servicio digital di cellular cu ta duna e abonado e servicio via ondanan den aire. Esaki ta significa cu bo ta ricibi bo servicio di internet sin ningun kabel of waya. Simplemente ta pone e SETAR Sierra AirCard den bo laptop y bo ta conecta cu internet na velocidadnan di DSL (400Kbps-800Kbps) --bo ta den bo mesun hotspot!. E tecnologia Wireless Broadband ta sostene un capacidad halto pa procesa data y ta duna e cliente acceso na e-mail, Internet y su intranet na negoshi y hopi otro aplicacionnan nobo cu ta duna e cliente e conveniencia adicional y mobilidad total. SETAR ta e prome riba e isla cu ta implementa e tecnologia di tercera generacion na Aruba bao di e nomber "Wireless Broadband". "Cu introduccion di e tecnologia di Wireless Broadband aki, e turista y localnan por keda conecta mientras e ta den movicion y ta keiro of bishita diferente area di Aruba," asina sr. Roland Croes, director di SETAR N.V.a



expresa. Desde 2006 cu SETAR a cera acuerdo cu VERIZON y SPRINT y a introduci e servicio di roaming cu e sistema di CDMA, y combina e sistema di GSM a posiciona SETAR den un situacion unico den Caribe, ya cu SETAR ta un di e prome companianan cu ta ofreciendo tur dos tecnologia. E infrastructura moderno aki di telecomunicacion aki lo haci Aruba un destinacion hopi mas competitivo.

Director di SETAR, sr. Roland Croes a expresa di lo keda traha pa keda den trendnan inovativo y trece tecnologianan util pa yuda Aruba den industria di turismo, economia, educacion y desaroyo en general.





Un eterno luna di miel pa Siggy y Sania

STA. CRUZ -- Ayera 25 di Mei 2007 na e ciudad Manizales na Colombia a contrae matrimonio e ciudadano Arubano Siegfried Raymundo Koolman y Sania Yolima Valencia Osorio cual a keda efectua pa e notario dr. Jorge Manrique Andrade. Testigonan tabata e secretario general di gobernacion Caldas, dr. Mauricio Cardenas Ramírez y Juliana Moreno Cardona. Familiarnan di e señora tabata presente y di Aruba tabata presente nos Ministro de Justicia, sr. Rudy Croes, abogado Luis de Cuba, y Richard Torres, comerciante. Solo di Pueblo ta desea Zicky tur cos bon! Corda dia bo bolbe nos tambe kier come bolo preto!







Bishita di Embahador Geert Heikens cerca Minister President Oduber

STA. CRUZ – Diamars atardi Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di Embahador sr. Geert Heikens, kende ta alavez hefe di e delegacion di Union Europeo pa Suriname, Guyana, Trinidad & Tobago, Aruba y Antiyas Hulandes. Durante e encuentro aki a discuti riba e futuro fondo di Union Europeo, unda cu Aruba danki na nos lucha por bin na remarke pa ± 8 miyon Euro pa proyectonan importante pa nos pais.

Director di Departamento di Asunto Economico, sra. Maria Dijkhoff-Pita a acompaña e Embahador durante e bishita aki.





Remitido

Huzga e diferencia entre Kenneth Jong v/s un yate cu 7 homber sunu

No punta dede si bo tin hende hopi yega cu a y ta participa den bagamunderia te cu dia di awe..

Ta fresco den nos memoria e episodio di e 7 cabayeronan sunu riba un yate di un comerciante cu porcierto tambe tabata sunu. Ora bo kier mira otro su eror, waak bon den bo seno cu ni abo of bo hendenan tin un eror igual. Tabata riba un dia den weekend na aña 1987 ora cu a nota un yate luhoso den cercania di e costa di Aruba. Mirando cu e yate tabata na e mesun caminda sin move, cierto testigonan no a vacila pa yega cerca y averigua kico lo tabata pasando. Cu hopi cautela a trata na yega cerca y diripiente a waak un grupo di homber sunu lanta na careda y purba na cubri nan curpa. A bin resulta cu mayoria di e hombernan aki tabata miembronan conoci di e partido cu e tempo ey tabata na mando, inclusive 2 di nan tabata vakminister. E escandolo aki a costa un di e ministernan su divorcio. Pa colmo e mesun cabayero “sabi” aki a wordo encontra despues den un auto pata pata burachi anto pa colmo carson baha y boca bao. Te cu awe e guy “sabi” aki ta hiba e apodo di “El Diablo”. Pa berguenza di loke el’a pasa aden a pone cu e no tin e hombreza di bin bek y biba aki na Aruba.

E yate tambe tabata riba “Openbare Wateren di Land Aruba” y nunca doño di e corant di redashi a pidi pa investiga esaki mucho menos amplia riba norma- y leynan di moralidad.
Asina ta ora cu e doñõ di e corant di redashi kier punta dede riba aspectonan di moralidad, usando Nos Prome Minister Nelson Oduber, un homber intachabel, su nomber! E better wak den su mesun seno y cuestiona e hendenan mas yega na dje kico ta moralidad!
Den famia Oduber, homber ta homber y muher ta muher. No tin confusion den sexo y no ta existi miembronan den e famia di Nelson Orlando Oduber cu ta sufri di un of otro deficiencia genetico.
Nel Oduber no tin yiu, ni ruman ni sobrino y sobrinanan cu tin problema pa waak kico nan ta bisti. Homber ta bisti carson y muher ta bisti saya. Asina ta, prome cu bo habri e cos di duna porco cuminda bao di bo nanishi, waak bon di ken bo kier papia y con bo ta papia di dje, pa asina cos no bin bek dal bo den bo cara y pone bo pasa berguenza atrobe.

Choller menazando cu bate di baseball

STA. CRUZ --Diahuebs atardi pa 3.30, polisnan a bay na un supermercado na San Nicolas, den Dr. Schaepmanstraat, pa un choller fastioso. Na e sitio polisnan a papia cu e doño L.C. naci na China, kende a bisa polisnan cu e conocido choller F.G. di 19 aña
a drenta den e lugar y a coy un bate di baseball y cune mes a menaza e cahera y a pidi’e placa. E cahera a dune 5 florin y el’a bay for di e lugar. Pa 5:10 di atardi polisnan a bolbe wordo yama na Essoville pa un choller cu tabata haci fastioso. Nan a bisa polisnan cu e
choller tabata tin un bate di baseball. Polisnan a bay na e lugar y a mira cu tabata trata di F.G. Momento cu el’a mira polisnan, el’ a benta e bate bao di un auto y a core bay. Polisnan no a logra hay’e.



Sr. Karel Vis di DTZ:

Digicel mester cumpli y usa codigo di Aruba

STA. CRUZ – Gobierno a duna un consecion y den e consecion un di e condicionnan ta cu mester usa un codigo cu ta wordo duna na dje door di e director di DTZ. Na inicio di New Milenium nos a dun'e un codigo di Aruba. ITU ta stipula na tur parti di mundo. Pero nan a dune un codigo di Jamaica. Esaki a dura bastante tempo cu casonan den Corte. Y na final corte a duna DTZ razon y Digicel mester cumpli. Ultimo nan a bay corte y bisa cu nan ta willing pa cada dia cu nan no cumpli pa paga DTZ un boete. Nos ta bezig cu nan awor aki pa stipula e.o. e boete, Minister a skirbi nan un carta cu pa dia prome di Juli si e codigo di Aruba no wordo usa, lo bay haci un proposicion na gobernador, pa revoca e permiso di New Millenium/Digicel. Nos ta conversando cu Digicel y nan ta willing. E proceso ta bay masha poco poco y hasta nos tin e impresion cu e proceso a wordo wanta door di nan mes. Si pa 1 di Juli no tin cumplimento di e permiso, pa Augustus Digicel lo haya un landsbesluit cu su permiso a wordo ingetrokken. Tin un posibilidad cu por duna un paar di luna ainda. Mester stop, bo a bin e pais Aruba. Bo a haya permiso pa opera y bo mester tene bo mes na e condicionnan di e pais. No kere cu bo a haci y deshaci. Na Jamaica Digicel ta usa codigo di Jamaica, Na Trinidad Digicel ta usa codigo di Trinidad. Na Barbados y na dos isla mas den Caribe nan ta usa nan codigo. Aki na Aruba, mester puntra ta pakico nan no ta usa e codigo di Aruba? Nan kier usa tur e roaming contactnan cu Jamaica a yega di cera den pasado cu otro operadornan den mundo, nan kier usa eseynan pa roaming. Nos a duna nan caba pa 4 aña y esaki ta suficiente cu nan por a haci nan trabao. Poco poco bo por a yega na areglo cu operadornan nobo den mundo cu bo ta bay bisa cu bo ta usa codigo di Aruba.

Bo mester carga e consecuencianan e ora. Nos a tene cuente y hasta nos a bay corte pa pidi huez cada dia cu nan no cumpli, pa nan paga un boet. Huez a bisa nos: cu ley ta bisa cu si bo no cumpli cu bo permiso, bo permiso mester wordo ingetrokken. Ta keda na gobierno awor aki pa percura pa e cumpli











Re-usando materialnan pa creacion di rif artificial

Trabaonan di mehoracion ta continua cu kitamento di kibra ola di Hadicurari



STA. CRUZ -- Trabaonan di mehoracion di facilidadnan pa piscadornan ta sigui biento en popa. Recientemente a cuminza cu kitamento di e barancanan cu tabata forma e kibra ola (golfbreker) na e centro di pesca anterior di e centro. Ta re-usa e barancanan aki pa crea un rif artificial na un area pre asigna den area di Malmok, como tambe lo deposita e piedranan den vecindario pa despues re-usa esakinan pa cera beach y duinen pa asina vehiculo motoriza no haci daño na e recurso natural aki. Creacion di un rif artificial cu piedranan natural ta crea habitad cu por atrae mas pisca cu lo beneficia, piscador, buceador y Aruba en general. Durante e siguiente 4 siman lo por tuma nota di movecion di un barge cu ta transportando e piedranan pa e lugarnan asigna. Ta pidi tur navegante y windsurfer di e area tuma bon nota di e barge y evita cruza den e ruta di e barge. Cuerpo Policial di Aruba ta na altura di e trabaonan y lo vigila esaki di cerca.

Elimina problema di acumulacion di santo

Ta kita e golfbreker pa motibo cu esaki tabata causa cu santo ta acumula y dera e pier bieu cu santo. Estudionan di impacto ambiental y hidrologico a recomenda pa elimina e obstaculo aki cu tabata desminui e velocidad di awa den e area causando asina e acumulacion despropocional di santo na e pier bieu. Mester nota aki cu den menos di 10 aña e pier bieu a keda pa 50% inusabel pa motibo di santo cu a dera e pier bieu. E pier nobo a ser diseña pa minimaliza acumulacion di santo. Eliminacion di e kibra, ola lo mehora e circulacion di coriente di awa den henter e area, posiblemente treciendo un alivio na varios problema di e area. Cu esaki e proyecto ta yudando mehora e medio ambiente di henter e area.

Rif artificial ta atrae mas bida

Cu creacion di un rif artificial cu e barancanan di e kibra ola den un area unda tabata gran parti santo, ta spera di crea habitat nobo. Rif artificial ta conoci pa atrae bida marino. Pisca, lobster y coralnan ta haya refugio, lugar pa crece y posibel acumulacion di organismonan di cuminda. Rifnan asina tambe ta sirbi como elemento di maneho cu lo por plama e presion grandi cu tin riba recursonan marino door di piscamento, snorkelmento, buceo y otro explotacion humano. Departamento di Pesca di Santa Rosa, CZM y otro instancianan ta directamente envolvi den vigila e proceso.

Ta pidi comprension y cooperacion di tur usuario di e area, pa un poco di pasenshi mescos cu a pidi desde comienzo durante e proceso di construccion.

Sr. Rigoberto Tromp di IASA:

Via radar nos ta waak con e barconan ta actua y con nan ta move

STA. CRUZ – IASA for di dia di su existencia ta consisti di 3 departamento di cual e radarkamer ta cay bao dje. For di e tempo ey nos a bringa pa e radarkamer wordo gedraai pa 24 ora. Pero nos sa cu e ta draai 24 ora awor aki. Fuera di esey nos tin mesun sistema di radar na Kustwacht y na Maritieme Politie. E medio radar aki tabata na Centrale Post pero awor aki e ta na IASA. Den practica cada rato cu un contact wordo mira ariba pantaya nos ta geef e door na Kustwacht of na Maritieme Politie.

Esaki tambe tabata e caso den e ultimo 2 catchnan. E personal di radar a waak un contacto sospechoso y mesora a tuma contact cu Kustwacht. Kustwacht tin nan mesun sistema di radar cu nos. Nan tambe ta waak'e y nan ta evalua e contacto. Asina nan ta manda nan contacto ariba lama y ta sali p'e.

A base di experiencia di cada personal, nan ta waak e contacto riba radar na lama. Ta keda na nan mes pa evalua si e contacto ta sospechoso of no. Den mayoria caso ora cu ta mira botonan cu ta bini for di Venezuela, nos ta pone wowo riba nan pa mira con nan ta actua y con nan ta move y a base di esey e ta lanta sospecho di Kustwacht of Maritieme Politie. Riba tera tambe nos por manda Warda nos Costa cu tambe ta cay bao di IASA.

Den e prome caso di e barco Colombiano, nos ta waak e hopi leu for di Aruba. Nos ta mir'e ta bini poco poco. Ora cu a mira su movecion den e oranan di marduga, esey a lanta sospecho grandi. E personal mesora a tuma contacto cu Kustwacht pa pone wowo ariba nan pa nan tuma accion y esaki a pasa. For di dia cu e departamento aki a lanta, nan tin un bon relacion cu Kustwacht. Prome cu esey Maritieme Politie no tabata tin radar. Y awor aki nan tin un dos luna cu e sistema di mesun radar aki. Cada biaha cu nos mira algo nan ta tuma contacto cu nan.

Garoshi di Compras

Intencion di e "Garoshi di Compras" ta pa publica prijs di algun productonan cu por ser haya den supermercadonan rond di Aruba. E observacion di prijs aki a tuma lugar dia 15 y 16 di Mei 2007. Tur siman Departamento di Asuntonan Economico lo publica e "Garoshi di Compras". Cada siman lo varia tanto e productonan como e supermercadonan.

Nomber di supermercado: Producto:	Contenido	Double Happy BBO incl.	Food Center BBO incl.	Kong Fui	Lin G.B. BBO incl.	Madiki Kavel BBO incl.	Man Biu BBO incl.	Pacifico Dakota BBO incl.	S.Chow	Wai Fat BBO incl.	Win Hing BBO incl.
Selder	p/kilo	3,90	2,50/st	5,75	3,50/st	2,07/st	1,50/st	5,25	3,85	2,75/st	2,25/st
Tomati	p/kilo	4,70	5,25	4,75	-	5,50	5,00	5,50	7,70	5,95	2,55
Lechuga, iceberg	p/kilo	7,40	2,50/st	3,25/st	3,25/st	2,50/st	2,75/st	5,50	2,95/st	3,25/st	2,75/st
Carrot, jumbo	p/kilo	4,10	3,65	3,95	-	-	-	3,50	3,55	-	-
Siboyo	p/kilo	4,95	-	3,70	3,25/3st	1,50/5st	2,50	2,50	2,95	1,95/4st	2,50/5st
Vegetarian vegetable soup- Campbell's	10,5 oz.	1,99	2,20	-	-	2,28	2,50	-	1,89	2,20	2,30
Momentsoep- Honig	4 zakjes	2,88	2,99	2,82	2,99	2,50	3,25	-	3,03	3,10	3,25
Ham spread- Underwood, deviled	64 gr.	-	1,90	1,80	1,85	-	1,75	1,84	1,80	1,85	1,95
Spam spread	3 oz.	2,10	1,80	1,95	-	2,25	1,97	2,15	1,89	2,20	2,30
Corned beef- Libby's	12 oz.	3,28	-	3,31	3,75	3,70	3,86	3,50	-	3,50	-
Zuurkool- Hak	340 gr.	2,03	2,15	2,01	2,35	2,50	2,03	2,16	2,05	-	2,40
Pasta de tomate- La constancia	8.7 oz.	1,79	1,70	1,75	2,00	1,85	-	1,78	1,60	1,85	-
Stuffed olives- Roland	7 oz.	3,08	3,60	3,22	3,35	3,25	3,30	3,44	3,38	-	-
Chocolate sandwich cookies- Oreo	5,25 oz.	3,20	3,40	-	3,50	2,25	3,35	3,18	3,25	3,30	3,45
Sultana- Verkade	218 gr.	2,58	2,70	2,63	-	2,75	-	-	2,58	2,65	2,90
Sweetener- Splenda	50 packets	4,55	4,50	4,40	5,25	-	-	4,07	4,35	-	-
Gatorade	20 fl. Oz.	1,98	2,05	2,15	2,25	2,25	1,95	1,99	1,83	2,25	2,30
Juice- Ceres	1 liter	2,65	2,75	2,63	2,95	-	2,95	2,85	2,68	2,90	3,15
Pineapple juice- Bluebird	16 fl. Oz.	3,64	-	4,86	5,35	4,50	5,25	-	4,88	4,95	5,20
All purpose cleaner- Festival	1 liter	2,98	2,95	3,15	3,00	3,00	-	3,18	2,85	3,25	3,65
Cleaner, cream- Vex	500 ml.	2,90	3,35	3,30	3,25	-	3,49	3,45	3,23	3,45	-
Desinfectant- Pine Sol	15 fl. oz.	-	3,65	3,95	4,50	4,25	4,21	4,02	3,59	-	-

Remarke

-Den e comparacion di prijs aki no a tene cuenta cu e calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Remitido

Bruhamento politico tin MEP den cuido intensivo!

MEP como un partido social democrata ta enfrentando un situacion politico extraordinariamente complica pa motibonan di descuido di gobernantenan pa su votadornan. MEP ta na un punto di su existencia cu ya tur su fundadornan ya no ta activo mas den e maneho diario di gobierno o sea ta preparando nan distanciamento di politica. Suscrito no kier haci ningun mencion personal pa aludi na e desinteres politico den e partido, pero naturaleza ta inclemente y e complicacionnan personal di e lidernan actual di MEP ta indicativo cu un grupo grandi di relevo mester wordo yama pa cuminza prepara pa eleccion aki tres aña. E medionan di prensa ta speculando cu sucesonan individual y personal cu ta caracteriza privilegionan antiguo cu dificilmente por adresa den e circumstancianan aki. No ta conveni basa ilusionnan politico riba mentira y desiquilibrio politico cu ta haci hende kere equibocadamente cu gobierno di MEP ta tambaleando. Cierto cu cada lider di MEP ta actuando irresponsabel permitiendo profesionalnan asumi tur e facultadnan politico pa haci negoshinan oscuro cu ta mina e autoridad di e gobierno en si. Mundo ta den un estado di Guera cu e centro na Asia, pero cu Aruba cerca di un vazal revolucionario cu ta burla tur sentido di tranquilidad cu Aruba semper tabata costumbra cu ne y ta pone armamentismo com ideologia politico. Hunto e dos situacionnan ey ta haci Aruba vulnerable pa tur sorto di transgresion politico y ta hiba Aruba pa un abismo social no-imaginabel sin por haci nada otro cu sinta warda e ideologia socialista suicida cu ta wordo imparti na e universidadnan di e paisnan den guera. Como lector di Solo di Pueblo mi ta uni mi mes na e sentimento di inseguridad como votador di MEP cu mi ta sinti cu e actuacion poco fiel na nos votadornan di MEP. Mi ta reconoce cu mi responsabilidad pa e partido ta di tur y tambe di mi. Hopi ta esnan di MEP cu awor aki ta pasando penumbria y no sa kico ta pasando cu e partido y Aruba pa loke esey ta significa. Un hefe di personal cu no a sa di respeta simpatisantenan di MEP. Un hefe di aeropuerto cu a kibra comerciantenan Arubano. Un hefe di Puerto cu ta meti den un escandalo di soborno criminal.Finanzanan di Aruba hipoteca na banconan di Curaçao; Comercio cu ta insisti den haci negoshi cu esclavonan stranhero. Un cuerpo hudicial cu no por soluciona crimennan contra gobernacion, contra ladronicia, contra fraude, contra soborno, contra abuso sexual etc. ta pone den evidencia cu den tur husticia mester duna mas atencion na loke e votadornan di MEP kier pa permiti bida desaroya sin kiebro y estorbonan innecesario contra e hendenan di MEP cu no tin ningun arte ni parti den e circo politico cu medionan di prensa ta presenta asina convincentemente. E luhuria di ministronan di MEP y algun parlamentario mester wordo frena y si ta necesario candidatonan nobo mester cuminza wordo presenta pa por yega cu exito den e proximo eleccion cu ta un obligacion natural pa e lider di partido y e miembronan di partido. Permitimi como votador di MEP pone e resto di simpatisantenan di MEP na alerta pa cuminza pone presion riba e lidernan di MEP pa cuminza cana drechi y drecha e cosnan cu ta bayendo malo promer cu ta laat pa por scapa e partido di un perdida electoral devastador. E confianza den MEP sinceramente ta na un hilo. Si loke ta yega te hasta den Solo di Pueblo no ta suficiente pa convence MEP su gobernantenan drecha nan actitud anto laga e escrito aki sona e alarma un biaha mas. Tempo no ta para keto. Enseñanzanan nobo ta presentando nan mes. E sentido di husticia mundial ta na prueba den e parti aki di mundo y ningun otronan mihor cu e Arubiano pa presta atencion pa loke ta pasando cu loke ta wordo reconoci di derechonan humano, paz social, bienestar personal y economia ordena pa motibo di guera, prijsnan halto di petroleo, renacimento di nazismo y abuso contra miserabelnan humano. Aruba tin un necesidad supernacional pa tene su fronteranan cera pa no wordo invadi pa stranheronan indocumenta, cu misionnan criminal cu por afecta y haci nos pueblo daño pa motibo di e descuido di nos gobernantenan cu ta lubida pasado mucho liher y ta vrij cu inmoralnan, desprecia costumbernan familiar y hasta ta convivi cu comunistanan cu solamente kier disfruta di e bondad di nos sistema democratico y nos leynan pa tuma Arubianonan haci chombon. Gobierno su ultimo plan y ley riba ordenamento di espacio ta sali for di e calculo robez cu e 100.000 habitante ta ocupa 32 kilometro cuadra.15 kilometro ta conserva pa eco turismo y infrastructura. Pues 100.000 habitante ta biba den 17.000 kilometro cuadra. Esey ta e eror cu ta pone tur plan y vision pa Aruba basa riba esey fracasa na un manera bochornoso. Ya ta mas cu claro cu nos mapa comercial a wordo reparti a base di etnisismo y pa e Arubianonan no a keda nada. Ainda por evita un desastre. E idea cu adiccion na petroleo ta obliga Arubianonan tambe core menos auto y paga mas pa alimento ta obliga ademas pa revisa ken nos ta permiti den nos cas. Comprende cu nos crisis ta mara na nos necesidad pa conserva nos manera di biba . Nos no por permiti mas musulman, comunista, traficante di droga y otro secta suicida yega y establece na Aruba pa destrui nos manera di biba. Ban pone tino pa Aruba y cuminza scucha e votadornan di MEP di nobo y duna nan e medionan pa enfrenta e futuro hunto pa bienestar di Aruba.
Un votador di MEP.

Parlamentario di MEP. sr. Junior Arends:

Ta condena un medio pa invasion di privacidad di bida di hende

STA. CRUZ -- Sr. Junior Arends como presidente di partido ta bisa cu den nomber di partido MEP, ta condena locual a sali den un medio escrito.

E nivel di periodismo hopi baho y cu ningun respet pa hende. E medionan aki no kier hiba un discusion sano pero ta practica algo hopi mahos y hopi vies envez di hiba un discusion sano. Como partido no por comparti e manera di hiba periodismo. Ta un desesperacion hopi grandi di opositornnan politico y no - politico, mirando e desaroyo cu Aruba ta bayendo aden mirando cu opsitornan politico ta mira cu nan posibilidad ta bira menos pa bin bek den gobierno.

E pueblo ta mira e diferencia entre MEP y opositornan. Awe ta un di nos, mañan por ta un di boso. Unda nos ta bay yega cu e tipo di practica di periodismo aki? E no ta hiba nos ningun lugar! MEP sigur no ta sosotene periodismo asina. Nos ta apoya libertad di prensa; no libertinahe di prensa.

Bo kier perhudica un hoben cu kier haci su trabao y un famia, un comunidad completo. Awe boso por hari pero ey riba tin un Dios y mañan e por ta boso mes.

DEURWAARDER TAMBE MESTER HACI CITA PA ENTREGA PETICION NA DIMAS

STA. CRUZ -- Pa un paar di siman caba a bin ta sosode cu personanan ta purba di entrega peticionnan pa permiso na DIMAS haciendo uso di Gerechtsdeurwaarder. DIMAS a pidi conseho di Departamento Huridico di Gobierno (DWJZ) al respecto.

E conclusion ta cu e mesun ley, procedura, y maneho cu ta conta pa clientenan di DIMAS ta conta pa Gerechtsdeurwaarder tambe. Den caso cu ta trata di un prome peticion, e persona cu mester di permiso por haci uso di e servicio di un Gerechtsdeurwaarder pa e entrega di un peticion pa un permiso di estadia.

Den caso di un renovacion di un permiso e persona di nacionalidad stranhero mes mester entrega e peticion (artikel 7 lid 2 LTU). DIMAS a publica su maneho relaciona cu entrega di peticion extensivamente y tambe cu e entrega mester sosode pa medio di un cita (5221502).

Pues Gerechtsdeurwaarders cu kier entrega un peticion pa nan clientenan, tambe mester haci un cita. DIMAS a manda un carta pa tur Gerechtsdeurwaarder na Aruba pa atrobe informanan di e maneho, procedura di DIMAS y e LTU.



Wilhelminastraat 31 – 33
Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 522 – 1500
Fax: (297) 522 – 1505
dimas@aruba.gov.aw

Aan: Alle Gerechtsdeurwaarders van Aruba
Windstraat 21
ALHIER

Datum : 23 mei 2007
Ons kenmerk:
Uw kenmerk :
Onderwerp : Indienen van aanvragen.

Geachte heer/mevrouw,

Onder verwijzing van Art. 7 lid 2 van de LTU Land Aruba vs Consultants, bericht ik u het volgende.

Met betrekking van het indienen van aanvragen ter verkrijging van vergunningen of verklaringen ingevolge de LTU geldt het gepubliceerde beleid inzake indienen middels een afspraak onverkort voor u als deurwaarder.

Voor een afspraak kunt u bellen naar **522 15 02**, van maandag t/m vrijdag van 8.00 tot 12.00 uur.

Hopende u voldoende te hebben geïnformeerd, verblijf ik,

Hoogachtend,

Mw.mr. K.G. Ruiz-Paskel
Directeur DIMAS

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero


29 di Juni: 25 aña di Lotto pa Deporte



STA. CRUZ -- Dia 29 di Juni Lotto pa Deporte ta celebra e hecho cu 25 aña pasa e a keda funda pa sres. Zaandam, Van Putten y Rozenstand. En conexion cu e celebracion aki lotto lo tene un celebracion cultural cu e cuatro bandanan mas popular di Aruba cu ta varios banda local riba Plaza Libertador Betico Croes. E celebracion lo tuma lugar dia 29 di Juni cuminzando 8:00 pm.

E anochi aki lotto lo presenta un bunita show cu lo mustra e 25 aña di Lotto. Bandanan presente lo ta Search, Tsunami, Le Groove, Oreo y por ta si nos logra keda cla tambe lo tin un banda internacional sorpresa. Lo nos pone un pista di baile pa tur hende por bin baila y goza e anochi aki. Tambe e bar y cushina lo ta bon bon surti. Hunto cu nos patronicando e evento aki nos tin Aruba Trading cu nan whisky Johnnie Walker, Heineken cu nan cerbez y Balashi y Coca Cola. Nos ta gradici nan pa nan confianza y sosten. Hunto cu e celebracion aki lotto lo tin como un regalo special pa nos pueblo di Aruba un lotto special cu lo carga e nomber " Lotto di Plata" ya cu e celebracion di 25 aña ta uno di plata. E lotto aki lo costa Afl. 10,- pa un ticket y lotto ta garantiza un jackpot minimo di Afl. 750.000. Dependiendo si tur nos tres lottonan cu ta Lotto di Dia, Lotto pa Deporte y Lotto Grandi keda aden, e jackpot aki lo tin chens di subi y yega un miyon. E Lotto di Plata lo ta disponibel cerca tur rebendedor cuminzando 5 di Juni. Y claro pa e anochi special aki Lotto lo tin 25 premio cash pa tur esnan cu bin Plaza Libertador Betico Croes bin celebra cu nos e anochi grandi aki.

Pa bo por participa pa ta un di e 25 ganadornan di varios premio cash entre nan un premio grandi di Afl. 5000,-, bo mester di cumpra 20,- di nos "Lotto di Plata". Cu bo ticket ey bo ta bin e anochi di e fiesta na Plaza Betico, empleadonan di Lotto lo t'ey desde atardi caba. Bo ta haya un otro ticket pa bo skirbo bo nomber y adres y telefoon y esey ta bay den tombola. Hopi importante ta pa menciona cu bo mester t'ey presente na Plaza Betico ora bo nomber wordo anuncia pa bo gana. Manera boso por mira, e ta bay ta un anochi grandi cu show, baile, canto, musico y un anochi cu hopi premio.

Pa esaki nos ta gradici nos co-sponsornan CBN, Aruba Trading, Balashi y Heineken.



Alianza entre Diners Club y RBBT Bank

STA. CRUZ – DINERS Club del Caribe N.V. y RBTT Bank Aruba N.V. a firma un acuerdo dia 24 di Mei ultimo pa eleva di servicio na clientenan di DINERS Club aki na Aruba. Diners Club ta un tarheta di credito internacional hopi usa rond mundo y en especial na Latino America. E alianza entre RBTT y Diners Club lo ta beneficioso pa establecimientonan aki na Aruba cu ricibi turista di e region aki.

Muy pronto clientenanan di DINERS Club por haci pagonan cu nan tarheta di credito mensual na tur oficina di RBBT Bank Aruba N.V. Clientenan cu tin cuenta na RBTT Bank Aruba N.V. por haci nan pago sea via un "standing order" of via e sistema Internet di RBTT Bank Aruba N.V., RBTT Netbank. Ademas, clientenan di DINERS Club Aruba por haci nan pago di tarheta di credito menual na tur oficina di RBTT BAnk Aruba N.V. Clientenan cu tin cuenta na RBTT Bank Aruba N.V. por haci nan pago sea via un "standing order" of via e sistema Internet di RBTT Bank Aruba N.V., RBTT Netbank.

RBTT Bank Aruba N.V. tambe lo ta e intermediario di pago entre DINERS Club y e establecimientonan comercial. Asina consecuentemente ta reduci e tempo cu ta tuma pa paga e comerciante. E alianza entre DINERS Club y RBTT Bank awor ta cubri Aruba, Curaçao, Bonaire y St. Maarten. Tambe pronto lo expande e servicionan en cuestion pa e otro mercadonan den Caribe caminda RBTT Bank tin sucursal.















Puerto Rico tin un "appeltje te schillen" cu Aruba dianan 7-8-9-10 di Juni den e CARIBBEAN-SHOOTOUT



STA. CRUZ -- E delaster biaha cu Puerto Rico y Aruba a topa otro den un evento di drag race, Aruba a planta respet y a bay cu e titulo maximo di e evento.

E biaha aki Puerto Rico a laga sa cu nan lo bay cu tur trofeo cu tin y cu nan lo bin demostra cu nan ta e mihor den Caribe.



Tin un cantidad di 10 auto di careda, dos 100% Nitro Quadracer y dos jr dragster cu a embarca container na Puerto Rico rumbo pa Aruba.

Puerto Rico ta bin cu nan mihor competidornan y sigur lo bay ta un bataya fuerte pa tur participante.

Puerto Rico ta bay yega dos siman prome cu e careda pa asina show nan auto y haci tur ahustacion debidamente na nan auto.

Bin apoya Aruba en grande pa asina duna tur coredor Arubiano apoyo pa asina mustra Puerto Rico cu nos por ta un isla chikito pero grandi na Curazon.

Reserva e dianan 7-8-9-10 di Juni pa presencia e magno evento CARIBBEAN-SHOOTOUT 2007 cu lo kibra historia di drag aki na Aruba.



Mix Volleyball Recreativo tabata un exito rotundo



STA. CRUZ -- Dia 12 Mei 2007 a tuma lugar e mix volleyball recreativo,na unda Zayenne Gomez tabata e coordinador di e evento aki.

E torneo tabata un exito rotuno dor cu a bin participa 12 team cual ta:

EPB St Cruz, Tazmania, Dump Siders, White boys, 69, X-Men, Avengure, New warriors, Bench Warmers, Albo, Cristal, Kelly boys.

E tabata double elimination dus nan lo tin cu perde 2 biaha prome cu nan ta afo.

E tres team nan cu a keda na final tabata:

Na di 3 lugar a keda Avengure

Na di 2 Lugar Kelly Boys

Y e campion a bira X-Men

Nos ta gradici tur esnan cu a bin participa den e competencia aki y na tur e sponsornan cu a haci e mix Volleybal recreativo posibel: Romar Trading, Martijn Trading, Elmar, Setar, Balashi.



Rumannan Abdul ta cosechando exito na Hulanda den futbol



STA. CRUZ -- E rumanan Abdul ta bayendo hopi bon na Hulanda.
Ata aki un articulo di e website di Sparta Roterdam.

Arubaanse broers van Sparta tekenen bij CiC group

DELFT - Eric en David Abdul van Sparta Rotterdam laten zich de komende twee jaar begeleiden door CiC group. Eric komt uit voor het beloftenteam en David voor de A1.
De broers uit Aruba kwamen afgelopen zomer over van de amateurs van Vitesse Delft.

Eric (21) is een doelman die zich dit seizoen stormachtig ontwikkelt. Sinds de winterstop is hij ook eerste doelman van Jong Sparta. David (17) is een aanvaller die zowel vanaf links als rechts kan spelen en een wedstrijd met een individuele actie kan belissen.
Eric en David komen ook uit voor het Arubaanse elftal voor spelers onder de 21 jaar.

Harold Siekmann: “Eric is een gedegen keeper die vooral sterk op de lijn is. Het is heel knap dat hij zich binnen een half jaar in de basis van Jong Sparta heeft geknokt.
Dat zegt niet alleen wat over zijn voetbalcapaciteiten, maar vooral ook over zijn instelling. Hij is vastbesloten om te slagen bij Sparta.”

David is een vaardige aanvaller die de komende jaren vooral fysiek sterker moet worden.

Als dat lukt is er veel mogelijk voor hem.”

E rumanan ta wordo guia pa e compania Cicgroup cual ta dunando nan trainingnan mental pa haci nan mas fuerte pa nan por presta mihor. Eskai kiermeen cu di berdad Sparta ta waak hopi potencial den nan dos.
Di David ta wodo remarka cu e tin cu bay traha riba forza fisico y asina e por bira un tremendo hungador. Di Erik ta wordo bisa cu e ta tin un capacidad enorme bao e latanan y cu el’a desaroya enormemente den ultimo 5 a 6 lunanan y cu esaki ta danki na su mesun input cu e ta pone den trainingnan.

Esaki ta e website di e compania cu ta encarga pa guia nan.



\
http://www.cicgroup.nl/coachingcenter/index.html
Solo di Pueblo ta manda un palabra di pabien na e dos rumannan aki, kendenan a sa di halza Aruba na un manera sin igual, den un deporte cu ta masha stima aki, cual ta e deporte rey, Futbol.

DIVISION HONOR 2006-200
SEMI - FINAL

CAMPEONATO SETAR NV 2006-2007

NO	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.	kaarchi	Kaarchi
1	BRITANNIA	5	2	2	1	11	6	5	7	8	16	1
2	RCA	5	3	1	1	7	2	5	5	10	17	1
3	NACIONAL	5	2	2	1	4	4	0	7	8	16	1
4	LA FAMA	5	0	1	4	2	12	-10	14	1	8	1
	Controle	*20*	*7*	*6*	*7*	*24*	*24*	*0*	*33*	*27*	57	4

WH: Wega Hunga **GC: Gol en contra**
WG: Wega Gana **D-S: Doelsaldo**
WE: Wega Empata **V-P: Verliespunten**
GF : Gol na favor

NOTA:
WEGA HUNGA : 10
GOL ANOTA : 24
PROMEDIO GOL PA WEGA : 2.40

Nacional cu gol di Valdo Leocadio na di 72 min ta haci cos hopi mas interesante, Referee principal Rudy Angela asisti pa Frans Dijkhoff y Art Wittekoek na mesa Vito Ridderstaat.
Nacional cu un hungador menos ya na di 29 min,ya cu Marlison Hooi ta wordo saca afor cu Kaarchi Corra.
Esaki pa motibo di dal un hungador di Britannia Juan Valdez un mokete, Nacional no ta entrega ta sigui lucha cu 10 y asina prome mitar ta bay aden, den di dos mitar na di 60 min ta Gijsbertha ta ricibi su di dos (2) kaarchi geel y mester bandona e partido, aki Nacional ta hanja mas klaridad pa sigi lucha cu ta wordu corona na di 72 min cu e gol di Valdo Leocadio,
Cu e resultado aki, Britannia y Nacional ta empata na punto y ta haci e weganan di Diasabra awor, hopi mas interesante, aki lo dicidi kende ta bay play - off.
Diasabra pa 6.30 pm prome wega entre Nacional vs La Fama y
8.30 pm Britannia vs RCA. Diasabra awor tur tres (3) tribuna lo wordo habri, .

E mihornan di Aruba y Curaçao den Taekwondo ta topa otro dia 1 di Juni



STA.CRUZ--Tur cos ta cla pa un di e campeonatonan mas comenta y mas gusta na Aruba cu lo tuma lugar dia 1 di Juni, e Best of the Best Taekwondo Aruba vs Curaçao. Un anochi di pelea, bataya y emocion pa e publico.

Brazil Taekwondo Stichting miembro di Aruba Taekwondo Bond ta organiza bao auspicio di ARTBO e campeonato aki di mas of menos 25 pelea den e diferente categorianan di Infantil, Junior te cu Senior.

E campeonato ta cuminza pa 6:00pm y mester termina alrededor di 10:30pm.

E anochi aki lo wordo combina cu yen di show di entre otro kibramento di palo, Poomsee di alumno y tambe Masters.

E campeonato aki ta tuma lugar dia 1 di Juni den Centro di Bario Brazil y ta cuminza pa 6:00pm cu peleanan infantil despues ta sigui cu categoria juniors y pa 8:00pm e apertura oficial cuminza cu bataya entre esnan mas grandi ta cuminza.

Un campeonato di NO hopi pelea pero di calidad caminda lo yena e publico cu emocion ora nan mira combate tras di otro riba un bon nivel cu bunita tecnicanan di Taekwondo entre otro di e seleccion di Aruba vs Curaçao.

Amante di arte marcial ta keda cordialmente invita pa bin mira e deporte di Taekwondo cu ta un deporte di arte marcial Olimpico serio di cual Aruba Taekwondo Bond ta cumpli cu reglanan estricto internacional di WTF (World Taekwondo Federation) caminda tambe e seguridad di tur atleta ta di sumo importancia.
Pa mas informacion tuma contacto cu Willy Willems cel 593-9438.



Awenochi tin Streetlegal na Palo Marga!!!



STA. CRUZ -- The Boss Racing Organisation un biaha mas ta habri pista y haci esaki posibel pa tur coredornan y e fanaticada di drag bin pasa un anochi hopi ameno atrobe! Cushina lo ta bon surti manera semper, garantisa, musica na agrado di tur presente, Non-stop speed & racing fun! Bin awenochi, haci Palo Marga bo meeting point pa bo bin core contra esnan cu bo kier core. Bin waak e Team nan manera, Tiger Racing, HS Racing, Sayonara, J&B, Jave, Pitbull, Nito, Crazy Friends, Bello Tech, Starlet Crew, Memory, y hopy mas!!! Asina ta no perde, awenochi riba pista di Palo Marga tin co! Porta lo ta habri di 6.30pm en adelante un y tur ta bon bini!





House of pain gym ta presenta “Miss Fitness 2007”



STA. CRUZ – Dialuna dia 21 di Mei 2007 a tuma lugar na Black Hog Saloon e reunion entre miembronan di Miss Fitness 2007 relaciona cu e spectaculo Pre-view Miss Fitness constest cual e fucha a ser cambia pa 28 di Juli 2007 riba e cruise ship “Freewinds. E iniciativa pa e contest aki ta hopi halto y ya caba tin 12 participante cu lo competi den e contest aki. Tur inscripcion to wordo inscribi na House of Pain Gym of cerca un di nos miembronan di e Comision Fitness 2007. Inscripcion lo cera dia 10 di Juni 2007 y Aruba henter lo bay conoce e siman cu ta drenta aki tur participante cu ya oficialmente a inscribi pa grandioso contest aki. Lo bay tin hopi sorpresa e anochi pa Pre-view contest y esey lo wordo anuncia durante e dianan cu ta acercando y henter Aruba lo tin e oportunidad pa conoce tur e participante na diferente evente cu lo wordo organiza pa nan.

E miembronan di Miss Fitness kier a gradici tur participante cu a pone nan tempo, confianza y nan entusiasmo positivo pa e grandioso competencia aki y na tur e sponsornan cu a colabora pa e gran evento aki hopi danki pa boso sosten. Aruba en general y tur fanatico y amantenan di e deporte keda pendiente pa e Guest Star pa e anochi aki cu sigur lo bay duna show tremendo y inolvidabel pa e evento aki MISS FITNESS CONTEST 2007.

Miembronan: Jani Croes, Linda Maduro, Papi Wiersma, Arthur Comenencia, Sharline Wiersma, Shariska Robles de Medina, Martin Giraldo, Jenny Croes y Marjorie Wiersma.



Campeonato di Veterano 40plus di Fedeveta lo continua

STA. CRUZ -- Awe 26 di Mei, lo continua e campeonato di veterano 40plus, di Fedeveta na Caiquetio, Paradera

5:30 Phoenix vs Atletico
7:00 Barcelona vs Teachers
8:30 SCA vs Rooi Afo.
Na Inter (RCA)
5:30 J.Brasil vs Nacional
7:00 Sportboys vs Inter
8:30 Roma vs Bubali

Ta pidi pa futolistanan ta na tereno di wega mey ora sigur prome cu e wega cuminza, ya cu no tin waiting time!!

Fundraising Funwalk Abraham De Veerschool

STA. CRUZ -- Com. Gen. Abraham de Veer school ta invita henter pueblo di Aruba y special e pueblo di San Nicolas y vecindario pa participa na un tremendo Fun Walk.

Esaki ta wordo organiza en conexion cu 55 aña di existencia di Abraham de Veerschool.

Fecha: diahuebs 31 di Mei 2007
Ora: 5.30 di atardi
Lugar: Community Pool
Prijs: Afls. 5.00.

Bin topa tambe nos ex-alumnonan di school y recorda e temponan dushi di school.

Pa mas informacion tuma contacto cu sr. Elgin Nicolaas.tel. 584- 5339
Por favor ripiti e informacion aki 2 of 3 biaha pa siman.

FUNWALK – CAMINATA Di BARRACUDAS Synchronized Swimming Club



STA. CRUZ -- Barracudas Synchronized Swimming Club ta organiza diasabra di 2 di Juni 2007un caminata.
Ademas di ta contribui na mantene e curpa den bon condicion, e caminata aki lo sirbi pa recauda fondo pa e atletanan di Synchro cu proximamente lo ta viahando pa representa pais Aruba regional y internacionalmente.
E funwalk ta costa Afl 5,- pa persona y lo ta un caminata di 5 km.
E ruta lo ta di Fisherman Hut (bandi pa noord di Marriott Hotel) pa Arashi/Malmok y bek.
Nos ta pidi tur persona pa ta presente pa 16:45 como e caminata lo start exactamente pa 17:30. Nos ta invita famia, amigonan di Synchro, club nan local, federacionnan y tur instancia Deportivo, specialmente fanaticonan di Caminata pa bin cana cu nos y pasa un rato ameno.
Asina tambe contribuyendo na nos salud y alavez bo ta aporta na un bon causa cual ta nos atletanan local.
Nos ta spera di por topa un y tur riba e dia aki na Fisherman's Hut !

Pa mas informacion y pa TICKET, por acerca e atletanan di Barracudas of por tuma contacto cu Judy: 593-9676 of Robin: 563-5540.

FUNDRAISING FUNWALK



Organized by :

Barracudas Synchronized Swimming Club

Saturday JUNE 2nd 2007

TIME:17.30 SHARP - TICKETS: Afl 5,00 p.p.

ROUTE:

Meeting Place Fisherman Hut at 4:45 PM
to Malmok -Arashi back to Fisherman Hut

Tickets available from the Barracudas Athletes, Parents & Volunteers.
For more information contact: Robin Tel: 563-5540 or Judy Tel: 593-9676

AVB ta informa cambio di fechanan di e serie di Promocion/ Degradacion Division Uni

TA. CRUZ -- Directiva di AVB ta informa cu pa motibo di cancelacion di e weganan cu e ekiponan profesional Venezolano Trujillanos y Deportivo Tachira (6 Juni-12 Juni), directiva a tuma e decision cu lo cambia e fechanan di e serie di Promocion/Degradacion Division Uni, dunando e equiponan mas dia entre e weganan.

E schedule di e serie (restant) di Promocion/ Degradacion ta bira lo siguiente.

Pa SV Arsenal, SV Estudiantes, SV Jong Aruba y SV CaiquetiO:

Diamars, dia 29 di Mei 2007, pa 8:00 pm, Caiquetio vs Estudiantes na CDGT

Diarazon, dia 30 di Mei 2007, pa 8:00 pm, Jong Aruba vs Arsenal na CDGT

Diadomingo, dia 03 di Juni 2007, pa 5:00 pm, Jong Aruba vs Caiquetio na CDGT

Diadomingo, dia 03 di Juni 2007, pa 7:00 pm, Arsena vs. Estudiantes na CDGT

Pa SV Bubali, SV Dos Caminos, SV San Luis Deportivo y SV Brazil Juniors:

Diabierna, dia 01 di Juni 2007, pa 8:00 pm, Brazil Jrs. vs Dos Caminos na CDGT

Dialuna, dia 04 di Juni 2007, pa 8:00 pm, San Luis Deportivo vs Bubali na CDFF

Diabierna, dia 08 di Juni 2007, pa 8:00 pm, Dos Caminos vs Bubali na CDGT

Diabierna, dia 08 di Juni 2007, pa 87:00 pm, San Luis Deportivo vs. Brazil Jrs. na CDFF

Pa SV Britannia, SV RCA, SV Nacional, SV La Fama:

Diasabra, dia 02 di Juni 2007, pa 8:30 pm, Nr. 1 vs Nr. 2 na CDGT

Diamars, dia 05 di Juni 2007, pa 8:00 pm, Nr. 2 vs Nr. 1 na CDGT

Diasabra, dia 09 di Juni 2007, pa 8:30 pm, Nr.1 vs Nr. 2 na CDGT

Taco Bell Campeon den division Junior League di Aruba Center League





STA. CRUZ --- Diahuebs atardi tabata tin den Dragon Hitters Ballpark na Barcadera e di dos partido di playoff den division Junior League di Aruba Center League entre Taco Bell y Tropicana Birds. E serie tabata programa pa best out of three. E prome partido ya a resulta uno victorioso pa Taco Bell. E di dos partido tambe Taco Bell a sabi di bay cu e victoria derotando Tropicana Birds cu e score di 15-4. Asina ta cu Taco Bell a sa di conkista dos di tres weganan pa bira campeon den Junior League di Aruba Center League campeonato 2007. Pa Tropicana Birds nos ta hanja e siguiente resultadonan: 4 careda; 2 hit; 6 error; pitcher perdedor Marshall Croes; miho batido Marshall Croes cu 3-1. Pa Taco Bell ta como lo siguiente; 15 careda; 16 hit; 3 error; pitcher ganador Zayron Wever; mihor bateadonan: Dean Nobibux 2-2; Ginacario Gomez 1-1; Richenell Rosel 5-4; Ronald Feliciana 6-3; Lynell Koolman 2-1 y John vd Biezen 2-1. Pabien na Taco Bell cu e titulo campeonil y na Tropicana Birds cu e sub-campeon di parti di Solo di Pueblo.









Donald & Irene Hamel honra na Divi Village



STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como bishitante distingui Sr./Sra. Donald & Irene Hamel kendenan ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente. Sra. Irene ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla. Riba e potret por aprecia Kathy, Eleonor di ATA hunto cu e huespednan honra y tambe Virginia di Divi Village.

Accion di limpiesa di santana den parokia di Santa Cruz

STA. CRUZ -- Na promé luga, Pastoor Rey Nares di parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz ta pidi despensa pa e situacion inaceptabel cu a haya Santana "Santa Maria" aden riba Dia di Mama.

Danki na cooperadornan di bon voluntad a kita tur e sushi cu a keda montona riba e grafnan na entrada di e Santana. Na di dos lugar, Pastoor Rey ta anuncia cu ta den proceso di re-activa e Comision di Santana. Tur dos Santana tin mester di hopi atencion y mantencion. E Comision ta trahando riba plannan grandi pa renoba tur dos Santana y pronto lo trece esakinan den publicidad. Mirando cu Dia di Tata ta acercando y como promé tarea, Comision lo tene un accion di limpiesa den e week-end di 8-10 di Juni 2007 den tanto Santana "Santa Maria" como Santana "Pastoor de Vries". Ta haci un suplica na tur famia pa bin pone graf y kelder di nan difuntonan stima na ordo. Ta un lastima cu ainda tin hopi graf y kelder sin nomber, cruznan tumba of kibra, bao di yerba y flor bieu. Encarecidamente ta pidi pa coopera cu otro y no deposita sushi riba graf di otro, Traha cu cuidao pa no kibra graf of kelder di otro. Lo tin baki pa deposita sushi aden. Comision ta spera cu tur dos santana lo keda limpi y representabel pa tur cu bishita nan difuntonan stimá riba Dia di Tata. Di antemano masha danki na un y tur cu lo responde na e yamada aki.

"Ora m'a yama Bo, Bo a scucha. Bo a duna mi ánimo y forsa" – Ps 138:3

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 7778	1. 9145	1. 8345	6994	7826
2. 2582	2. 1820	2. 3607	Super 4	Signo:
3. 3900	3. 3039	3. 0901	0043	Piscis

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo			

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia						Ganador
	06	08	09	21	22	

Lotto						Letter	Number	Ganador

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Stop di purba di cambia of drecha algo cu no mester di wordo cambia. Bo ta bezig ta overanalyze.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Focus riba kico bo por haci y lubida loke tur hende tin planea di haci. Tumando e tempo pa topa en persona, lo duna su frutonan.

Aries: 21Maart.-19April.
Si bo pusha demasiado duro, na final lo bo keda atras.

Tauro: 20April.-20Mei.
Un deal por wordo haci, si e wordo haci cu handschoennan di seda.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Haci lo maximo posibel astutamente pa asina evita cu bo competidornan hinca nan nanishi den bo asuntonan. Haci cu bo cosnan sali strategicamente.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Controla bo response emocional y lo bo haya loke bo kier.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Esaki ta un dia perfecto pa haci un compromiso pa haci algo cu bo ta kere aden of pa haci bo relacion mas solido.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Un acercamento creativo ora di deal cuhende den bo bida cu bo ta conta ariba, lo restaura bo reputacion.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Bo por haci un grave error si bo pensa kico ta pasando emocionalmente cu hendenan rond di bo.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Chens ta hopi grandi cu lo bo bisa of haci algo cu cu bo no por rectifica. Reserva bo huicio.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Envolviendo bo mes den algo cu ta interesabo, lo converti den un parti principal di bo bida den futuro.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Tumando un curso of join un organizacion lo ponebo move den un direccion cu lo por altera e manera di pensa of haci cosnan.

Pronostico di Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla pero nos tempo lo keda seco na mayoria caminda.
Biento: Modera for di direccion oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De vez en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).
Situacion general: Durante di proximo 24 ora por spera algun momento cu mas nubia riba nos region. Si awacero mester cay mes, esaki lo ta di un caracter aisla y di intensidad leve di manera cu e secura actual lo sigui persistí.
Condicion di lama: Altura di olanan por lo general lo ta entre di 0.5 y 1.5 meter (2 pa 5 pia) cu e olanan mas halto noord di nos islanan.

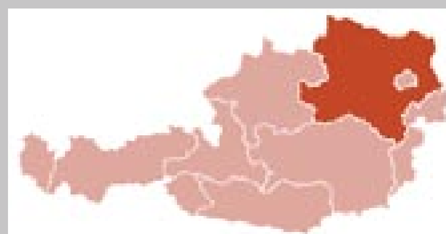
Cherries Jubilee



Ingrediente
1 bleki di 15 ons di cherry cu pipita
1 cuchara chikito di hariña mescla den un tiki awa
2 cuchara di sucu bruin
2 cuchara di Kirsch of Brandy, opcional
2 cup di yoghurt di vanilla frozen yogurt

Preparacion
Score of basha e juice di cherry den un panchi chikito. Bati den dje e mescla di hariña y awa y e sucu bruin. Cushina e mescla riba candela halto. Agrega e cherrynan y basha e likido pa asina cubrinan cu e saus. Move e panchi for di e candela y cuidadosamente agrega e Kirsch of Brandy. Pone bek riba e candela y lage cushina pa 1 minuut. Scoop e frozen yogurt den 4 comchi y basha e mescla di cherry cayente riba dje. Sirbie inmediatamente.

Pa bo informacion



E estado di Baja Austria ta en realidad e region di e parti mas noord di Austria.

Wendy's a anuncia su segundo ganador di "Yuda bo mes y Yuda un otro"



STA. CRUZ – "Yuda bo mes y Yuda un otro" ta un campaña cu Wendy's a start cune no menos cu cuatro aña pasa caba.

E campaña a sa di crece y tur aña atrobe por a tuma nota cu e cantidad di clientenan cu ta scoge pa come mas saludabel a bay ta creciendo.

Manera ya ta conoci Wendy's hunto cu Healthy Living Club a lanza e campaña aki atrobe na Januari, te cu recientemente a saca nan segundo ganador den persona di Dominico Henricus di Pos Chiquito 89-I.

Meta di e campaña ta pa educa y concientiza e comunidad riba comemento di saladanan saludabel y na mes momento haci un donacion na instancianan caritativo.

Wendy's di su mes a caba di introduci su linea di saladanan "Cranberry Pecan Salad".

E salada nobo aki ta añadi na e lista largo di otro tipo di saladanan cu ta obtenibel na Wendy's.

E escogencia ta grandi, variando for di "Chicken Mandarin Salad", "Chicken BLT Salad", "South West Taco Salad", "Chicken Caesar Salad", "Side Salad" y e "Ceasar Side Salad".

Pa e ultimo añanan, Wendy's a dicidi di join hunto cu Healthy Living Club den e campaña special aki pa promove comemento saludabel.

Manera ta conoci, Healthy Living Club ta un di e gymnan mas popular y di mihor calidad awor na Aruba.

Nan ta pone nan gym disponibel na ganadornan di e campaña aki, cu por haci uso di nan facilidadnan pa un luna largo den forma gratuito.

Clientenan di Wendy's por inscribi na Healthy Living Club sin paga e "Inscription Fee" valora na Afl. 35,-. Di otro banda, clientenan di Healty Living Club ta haya 10% di descuento ora di cumpra na Wendy's cada vez nan paga nan contribucion mensual na Healthy Living Club.

Cu cada compra di un "Garden Sensations Entree Salad", un "Combo Choice Side Salad" of "Ceasar Side Salad" bo ta ricibi un coupon.

Cada luna lo saca un ganador di e campaña aki.

Premio ta un luna di ehercisio gratis den Healthy Living Club na Piedra Plat.

Na Final di campaña lo saca e ganador absoluto cu lo gana un aña largo di training gratis usando e facilidadnan di Healthy Living Club.

E hecho cu Wendy's ta uni cu Healthy Living Club ta pa asina promove no solamente comemento saludabel, pero tambe pa por haci movecionnan saludabel den forma di ehercisio constante. Wendy's ta contento di por uni cu e mihor gym na Aruba den su esfuerso pa por promove comemento saludabel na Aruba.

Adhunto por admira momento cu Robert Yara, gerente di operacion di Wendy's ta haci entrega di e premio di Healthy Living Club na e feliz ganador, Sr. Dominico Henricus.

Search and Rescue ta bay usa radionan Chuchubi di Zenitel NV



STA. CRUZ - Recientemente e organizacion di rescate esta Search and Rescue Foundation Aruba a firma un contracto pa uso di e radionan Chuchubi di Zenitel Aruba N.V.

Segun presidente di e organizacion, Sr. Pierre Kock durante operacionan di rescate ekiponan di comunicacion ta hopi importante pa nan voluntarionan y mirando e tecnologia avanza y seguridad den comunicacion cu e radionan Chuchubi tin pa ofrece a pone nan scoge pa e radionan aki. Actualmente
SARFA tin 2 boto di rescate y ta conta cu mas of menos 20 voluntario activo kendenan semper ta cla pa sali lagando nan sernan keri atras pa asina bay rescata piscadornan of cualkier otro persona cu perdi of tin problema riba lama, pero esaki no por ta posibel sin e contribucion di diferente companianan manera Zenitel Aruba N.V. kendenan ta pone nan confianza den e voluntarionan di SARFA.

Sr. Johan Richardson di Zenitel N.V. a laga sa cu nan ta contento danki na e tecnologia avanza y cu no por wordo scucha facilmente cu un scanner Chuchubi ta wordo usa pa instancianan importante pa pais Aruba manera Kustwacht di Aruba y Antiyias, Cuerpo di Aduana, Cuerpo Especial, RST y awor tambe Search and Rescue Aruba. Pa loke ta trata e radionan di SARFA esakinan aparte di por haci e comunicacion regular durante di un rescate, nan lo por ricibi mensahenan for di e rescue coordination center relaciona cu nan operacion, nan por wordo monitored via satelite cu e tecnologia GPS y den futuro nan lo tin acceso na un data bank di informacion como tambe nan lo por ricibi yamadanan di otro partnernan den rescate manera Kustwacht haciendo e radionan aki un tool hopi importante pa un rescate exitoso.

Search and Rescue Aruba kier yama danki na Zenitel Aruba N.V. pa e confianza y na tur e companianan y voluntarionan cu ta contribui na e organizacion pa asina nan por sigui funciona y yuda esnan tin mester.

Durante un celebracion estilo "Tex-Mex" na Rancho Notorious

De Palm Tours a honra su streyanan mas grandi di e prome cuartal





STA. CRUZ -- Gerencia di e Departamento di Transient Sales na de Palm Tours a organiza un tremendo fiesta estilo "Wild West" recientemente na Rancho Notorious, na honor di e top bendedornan di e prome cuartal.

Lamentablemente no tur hende por tabata presente pa e celebracion, pero asina mes Pauline Naddall a wordo nombra como top Miho Productora, sigui pa Jolanda Salas y Iris Veen.

Representando e "crème de la crème", Carine Maduro, Elvin Figaroa, Jessica Geerman, Jolanda Salas, Pauline Naddall, Vivian Heyliger y Iris Veen a wordo honra como e Super Streyanan VIP, y for di un grabbelton grandi nan a saca premio manera weekend stay, hoya di Colombian Emeralds y cenanan na diferente restaurant.



Mientras tanto, e Super Streyanan di de Palm pa e prome cuartal tabata Christina Leyba, Gianno Werleman, Jamil Wever, Kimberly Peterson, Mireya Thijsen, Igor Kock, Lourdes Croes, Milda Martis, Rosanna Chayadi, Roselyn Vrolijk, Anna Luidens, Zulaika Martinus, Rita Roberts, Ricky Maduro, Rachelle Peterson y Carla Martinus. Tambe formando parti di e grupo di empleadonan estelar, Aisha Albertus, Arlene McLoud, Jazmin Geerman, Judy Henry, Ruthilda Sambury, Othelia Hodge, Zuleyma Doorkamp, Edselyn Figaroa, Milly Piedrahita, Marcia Boekhoudt, Gertie Berkel, Jeffrey Fingal, Millicent Alvarez, Sergiy Berezin y Ella Becker a wordo honra como e Streyanan di e Prome Cuartal.

Carlos 'n Charlie's, kende tambe a prepara e buffet Mexicano excelente, a honra su top productornan di de Palm cu varios regalo manera un viahe pa Curaçao, weekend stay y otro premio special.

Ni final di un tremendo anochi yen di bailamento y divertición, e vaquero y vaqueranan mihor bisti a wordo scogi y a ricibi algun tremendo premio.

Un danki special ta bay na Rancho Notorious unda a tene e fiesta, Carlos 'n Charlie's pa e cuminda delicioso, Colombian Emeralds, The Mill, Radisson, Diamonds Int., Occidental, L.G. Smith Rest., Aquarius Rest., Mulligan's Rest., Red Parrot Rest., Ginger Rest., French Steak House Rest., Tuscany Rest., Laguna Rest., Massage Indulgence of the Seas, Grammy's, Taste of Belgium y Coconut's pa a provee e regalonan.





Opening oficial di Tinachie Snack na Paradera



STA. CRUZ -- E siman aki, Paradera a celebra e opening oficial di Tinachie Snack. Durante e opening por a disfruta di e dushi musica di cah'i orgel. E propietarionan Osanna "Tinachie" y Gerard Simon ta masha orguyoso di por ofrece pueblo di Aruba un snack unico cu e toke Arubiano y calidad halto di cuminda. Banda di pastechi, kroket, frekedel y pan cu sate tambe tin cuminda y batido fresco. Tinachie Snack ta situa patras di Aruba Bank na Paradera y ta habri di 6 or di mainta pa 2 or di merdia.



Cunucu Villas a habri su prome fase



STA. CRUZ -- *_"CUNUCU VILLAS_*" a habri su prome fase den curazon di Santa Cruz. Un Apartment Complex cu lo duna su servicionan na e habitantenan di Santa Cruz y Aruba en general. Un proyecto nobo cu lo brinda su servicionan na e Mercado di Eco-Turismo cu ta busca contacto cu naturaleza y e trankilidad cu nos isla ta ofrece. Tambe nos tin contract pa periodo largo. Dia27diMeinoslotinunOpenhousedi10:00a.m. te cu 6:00 p.m., na unda ya por haci reservacion. Pa mas informacion por yama tel: 585-1616 of mobile: 592-3665 of por bishita nos www. cunucuvillasaruba.com of pa mas informashon por contact nos na info@cunucuvillasaruba .com



Mañan, dia 27 di mei, ta net 6 aña y tambe net riba un diadomingo, cu Famia Akkari y Baroud cu hopi alegria a sera conoci cu nan Prome yiu muher, nieta, sobrina, ruman, un bunita prinsesita, cu a wordo yama Zayneb Corienne Baroud. E motibo aki e ta ricibi un macuto grandi yen di sunchi, braza, pabien, perfuma cu rosa di mami Habibeh, papi, Barak, big brother Mounzir, little sisnan, Shediah, Shazah, welo, welanan, tio Mohamed, tita Shediah, omo Omar, primito Karym, bisawela, demas famia na Libanon, juffrouw stima Darinka, klasgenootjes di Cayena Kleuterschool, friends y muy special su staart van Flie, staff personal di Muebleria Zayneb, El Baratillo Homecenter y como regalo, un remote pa oreanan y un step cu motor y hala y stoel pa bo por core rustig. Zayzy, sigui spierto manera bo ta y pasa un dushi dia. Mambroek ya Albi.

Prome cumpleaños di Raymir Figaroa



STA. CRUZ – Diahuebs ultimo Raymir Figaroa a celebra su prome añito en grande na Club Don Bosco na Noord cu un tremendo fiesta di Blues Clues. E fiesta tabata bon anima pa Easy Party Solutions y e figura di Blues Clues tambe tabata presente. Raymir ta haya felicitacion ainda di parti su mami Vanessa, papi Ryan, welo, welanan, tanta y omonan, primo y primanan y demas famia. Un felicitacion special ta bay pa Raymir diparti tanta Marcia y omo Chenn y naturalmente di parti Solo di Pueblo cu tambe tabata presente na e mahestuoso fiesta aki.









Grupo hubenil a wordo instala pa traha hunto cu Unesco



STA. CRUZ – Durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar recientemente, presidente di e Asociacion di Conseho Hubenil di Aruba, sra. de Cuba a bisa lo siguiente: Como parlamento hubenil ta hopi importante pa nos. Un organizacion cu ta representa hubentud en general. Nos ta kere cu ta hopi importante pa link nos mes na organizacionnan local pero tambe internacional como Unesco cu ta un organizacion mas grandi ainda. Nos ta spera cu por traha hopi aña mas cu Unesco. Nos a reuni cu nan mas tambe y nos a haya sa hopi mas di e regio y tambe over di mundo. Unesco tin su biblioteca na unda cu semper nos tabata invita. Biniendo hunto ta e stap mas grandi di forma parti di e organizacion.

Sra. de Cuba a splica cu nan ta un organizacion nobo cu a caba di lanta como un grupo cu tin amor pa teatro. Nos ta un grupo di amigo cu semper ta hunto.

Y asina nos a lanta pa purba promove un tiki mas y traha hunto. Lo ta un gran oportunidad pa traha hunto cu Unesco. Nos ta consisti di 8 miembro.

Dos grupo hubenil ta afilia nan mes na Unesco



STA. CRUZ – Dos organizacion hubenil den nos comunidad ta afilia pa prome biaha den historia di Aruba como un Unesco Club. Den e lunanan cu a pasa a duna diferente informacion kico ta Unesco Club Hubenil. Awe ta asina leu cu nos ta bay formaliza esaki. Nos ta spera di bay traha hunto riba hopi tereno cu ta regarda e areanan di Unesco cu ta educacion, ciencia, cultura informacion. No ta tur miembro di e comision por ta presente na e momento aki. A traha un sorto di acuerdo cu nos ta firma entre e comision nacional y organizacion. Despues Unesco ta entrega un certificado na e organizacion. Nos sigur lo tene cuenta den e actividadnan di Unesco den e region tambe, unda cu bo ta mira e posibilidad pa haya financiamento di Unesco na unda un of mas por participa cu sigur lo contribui na boso funcionamento. Nos meta ta pa yuda boso haya experiencia riba e area cu boso ta trahando.









Asociacion di masahista y estelista, (BTAA) ta presenta su prome proyecto comunitario di 29 di Mei aki 'Viva la Donna Day'





STA. CRUZ -- Servicio comunitario ta un di e cosnan mas bunita cu nos por ofrece na nos sociedad. E ta siña nos di duna sin spera nada bek. Esaki ta e pensamento tras di e prome proyecto di servicio comunitario di 'Bodywork Therapy Association of Aruba', BTAA. Martine Koeten, miembro di directiva ta conta: 'Nos lo Celebra "Dia di Viva la Donna" riba diamars, 29 di Mei. 'Viva la Donna' ta un fundacion cu a lanta na Hulanda cu tin como meta pa yuda hende muher cu tin cancer of a haya tratamento contra cancer pa haya beyeza y briyo bek den nan bida. E salonnan di beyeza y spa por ofrece mini massage, facial, manicures, pedicures y otro tratamentonan di beyeza cu ta permiti segun nan diagnostico, na tur hende muher cu ta sufriendo emocional y sicologicamente door di cancer.'

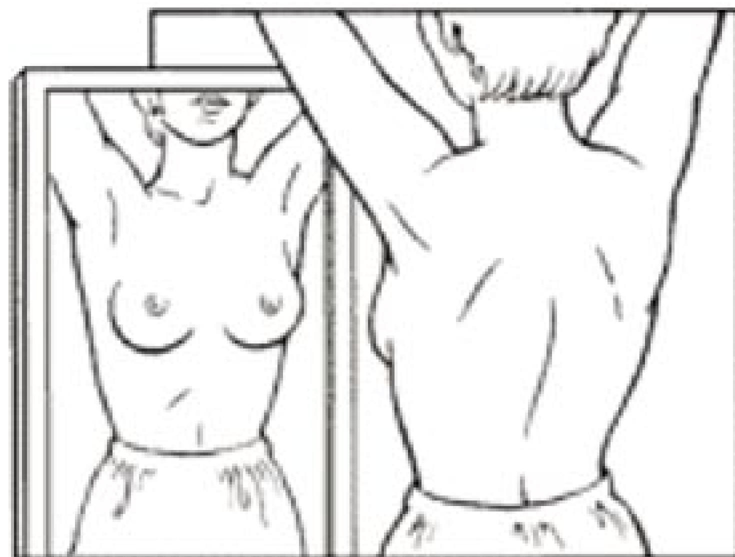


Cu yudanza di media tur hende muher cu cancer ta keda invita pa yama y traha un cita pa ricibi tratamento gratis riba diamars, 29 di Mei proximo na un di e salonnan cu nos lo menciona den un lista.

Historia di 'Viva la Donna Day':
E iniciativa pa cuminza cu e Viva la Donna a lanta na Hulanda. E meta ta pa yuda hende muher cu tin cancer of a haya tratamento contra cancer pa haya un briyo bek den nan bida pa nan por luci y radia nan beyeza cu no ta caba pasobra nan tin cancer.
E fundacion no tin un meta comercial y door di organiza atardinan di compra caricativo y benta di productonan pa regalo nan ta haya medio financiero pa asina por cumpli cu nan meta. Nan kier pa e hende muher cu tin cancer of a haya tratamento contra cancer sinti nan mes mihor y haya forza di nobo pa sigui biba.
Stichting Viva la Donna ta haci e trabao cu ayudo di salonnan di beyeza y spa cu ta duna e tratamentonan gratis. Tambe nan ta haya hopi cooperacion di comercio y ayudo di voluntarionan.
Hopi biaha hendenan cu ta wordo diagnostica cu cancer y mester pasa den un tratamento pisa y doloroso no ta duna suficiente atencion na nan mes. Ta dificil pa sigui pa dilanti pa e muhernan cu tin cancer. Pesey riba "Viva la Donna" Day hopi Salon di Beyeza, Sauna's, Pelukerianan, masahistanan y otro institucionnan ta habri nan portanan special pa e masahista y estilista (BTAA) tambe a tuma e iniciativa pa organiza e prome "Viva la Donna Day". Ta pidi tur hende cu kier informacion e dia aki pa e-mail btaa-aruba@hotmail.com.
Encaso cu bo mester registra bo miembregia cu BTAA of pa cualke otro seminario pls



hende muher cu tin cancer y ta duna tratamento gratis.
Na Hulanda tin mas cu 3500 muher cu cancer ta haya tratamento special di e institucionan tur aña riba dia 29 di Mei.
E aña aki lo duna atencion na e dia aki na Curaçao tambe. Y na Aruba e asociacion di bishita Beauty with Style di Dialuna pa Diabierna di 9or am-6or pm of ariba Diasabra di 9or am – 5or pm. Sib o tin cualkier pregunta bo por yama libremente na Beaty with Style na telefon 5887515 of e-mail nos na www.btaaaruba@hotmail.com



Decorations for Celebrations

ta invita personanan cu ta bay tin fiesta di:

* Ricibimento – Dia di Mama
* Bautismo
* Casamento
* Y pa tur otro tipo di fiesta.

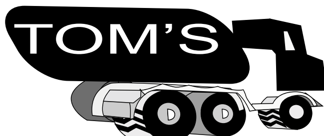
Pa bin y haci pedido di blaas, calis di foam, kapel, money box, etc.

Nos ta traha tur cos di foam y decora bo fiesta pa bo na un prijs di famia y segun bo gusto

Yama: 5830464 / 5620802
Adres: Primavera 263

(Pasa dilanti FAVI bin abao, despues bira na man robez y sigui straight te final, cas roos.

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

1 cas di 2 piso
na Hooiberg
Tel: 585-1551 / 592-0946 / 592-6667

Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448**



DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta bende diferente sorto di formanan (moldenan) pa traha bela.
Tur tin 20 % discuento.
Op is op!
Pa info. 7303327
5823872
Pasa na Fergusonstraat # 89

**The New Snack Rach
Bar & Restaurant
Pool Room**

Tur diadomingo 6'or en adelante, banda Live Su-Tami a la estilo Picnic Style.

Cushina Crioyo tur dia di 11'or am pa 3'or pm

**Bo mester di un banda pa fiesta?
Yama na 5630841**

Ta Bende

Un Ford E-150
Cargo Van 2004,
Power steering, Power Brakes, Airco.
Excelente Condicion.

Tel. 560-1875 of 963-3765.

DILAILAH BEAUTY CLINIC

TIN UN GRANDIOSO GARAGE SALE
Nos tin diferente producto e.o. Shampoo, conditioner, pasta di djente, vaporizer, Molde pa traha bela, y mucho mas.
Dialuna te cu diasabra di 9:00 am te cu 6:30 pm
Situa na Fergusonstraat #89 banda di Flora Market Pa informacion yama 5823872 cel 7303327 /7370101

Ta Bende

Ta Bende Sound System di Banda La Paranda;
1 Mixer 32 canal, 3 Power Amp, 2 Equalizer, 1 Cross over,
2 Top Speaker, 2 Bass Speaker, 3 Monitor, 1 Keyboard Amp,
1 Bass Amp, 3 Tambu, 1 Furucu, Timbale, Conga, Tur Waja, Mikes y Stands.
Afl. 15.000,00 pa tus cos.
Incl. (1 Astro Cargo Van 1992).
Tel. 560-1875 of 963-3765.

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.



Quesillo Mary

Den serving tray (teblachi)
Pa bo receptie, prome Santa Comunion, fiesta, Aniversario of tertulia cu despuesnto entre 15-25%
9623418

Ta Bende

Un set di conga Afls. 400,-. Un set monitor speakers, un apmlifier Peavey. Un equalizer Peavey, un 12 channel mixer Mackey. Afls. 1050,-. Un guitra Acoustic/electric Afls. 250,-. Un mandolin nobo Palmer Afls. 325,-. Yama: 5638915 / 5856509

Ta Bende

Un Container di 40 pia: barata
Yama 745550 of 5618551

BIJLES
Wiskunde, Scheikund, Natuurkunde.
Bo yiu ta poco zwak?
E por keda sinta?
Yama libremente 9622418 sin ningun compromiso
Un diploma ta e mihor garantia pa futuro di bo yiu

Ta bende

Un kitchen cabinet parti ariba, color blanco
Mas of menos 3 meter di largura
Afls. 800,-
Pa mas informacion yama 5928083.

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



**1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.**

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

**Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448**



Ta busca

Pa cumpra inmediatamente un cas entre Afls. 100.000,- pa Afls. 150.000,-
Tel: 7326807 / 7426807.

Mei 26, 28, 29

Ta bende

Tereno eigendom na Santa Cruz. 1108 m² pa Afls. 80.000,- of 504m² pa Afls. 45.000,-.
Cel: 5948748.

Mei 26, 28, 29, 30, 31. Juni 1.

Ta Bende

Un Ford Mustang 2001. 3.8 liter. V6. Convertible. Pa mas info: 5652660

mei 25, 26, 28



DILAILAH BEAUTY CLINIC

TA OFRECE PAKETE SPECIAL DI SIMAN



Body Massage y Facial awg. 135,=
Limpieza Facial y Manicure awg. 100,=
Acrylic / gel nails awg. 50,=
Refill acrylic / Gel nails awg. 25,=
Manicure y Pedicure awg. 45,=
Permanent Make-up awg. 150,=

Corda riba nos gift certificate.

Yama awe mes pa un afspraak na 7303327 5823872 of pasa na Fergusonstraat # 89

Tin Mester

Konstruktiva & design n.v.
Palm beach 33 -b
tel 586-6281
ta busca
2 schoonmaker/ ster
2 timmerman
preferibel pasa personalmente

Lautin Aluminiun Paint (L.A.P)
OLIJFISTRAAT 23 D

Ta busca

2 Aluminiun Technicus preferibel pasa personalmente

Ta Huur

Apartment na Cura Cabay. Afls. 600,- p/l + Afls. 600,- borg. Awa y coriente exclui. Tel: 5847536 / 5682002

mei 25, 26, 28

Ta Bende

Un computer Compaq completo, sin printer. Pa mas informacion yama: 7488764

mei 25, 26, 28

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Cas pa cumpra, bende, huur of tereno tambe?
Yama libremente. Pa informacion sin ningun compromiso.
DALTON ENTERPRISES.
Tel: 582-4230 - Cel: 732-6807/742-6807
Fax: 582-4230
P.O. Box # 229 O'stad
email: engelhartwillem@yahoo.com

Tin mester

Hyatt Regency Aruba
tel 523-4527 586-0314
ta busca: 1- Casino General Manager, 1-financial controller, 4-steward
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 85
PREFERIBEL PASA PERSONALMENTE

WINDOWS UPGRADE

Antraco TSD
Yama: 582-6119

Ta Bende

Un Harley Davidson Sporster '97 full costumize E ta completamente den bon condicion y poco cori
Prijs ta discutibel
Por tuma contacto na cel: 566-0056 pa mas informacion.



Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Bo ta interesa pa bende bo cas? Bo mes a purba, pero son resultado positivo? Anto laga nos asisti bo den esaki y cu un servicio completo! Taxatie raport por wordoinclui den e servicio. Yama 5936318 of 7408568

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:
Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):
Sefta: Awg. 10,-
Grof: Awg. 9,-
Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):
Sefta: Awg. 9,-
Grof: Awg. 8,-
Tera pa mata: Awg. 13,-
Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.
Pa pedida yama tel: 7418669.

Aruba Marriott ta anuncia promocion y puestonan nobo

Ross Brezovar, director di Resort Technologies – Steve Marra, Director di Food & Beverage



STA. CRUZ – Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta orguyoso di anuncia cu Steve Marra, recientemente a join e Comite Ehecutivo como Director di Food & Beverage.

Den e posicion aki, Steve ta responsabel pa tur operacion di F&B riba tur tres propiedad di Marriott na Aruba. Steve Marra a cuminza cu Marriott na 1987 na Lajolla Marriott na California como Banquets Chef.

Durante e ultimo 20 añanan, Steve tabata tin varios posicion relaciona cu F&B, manera Chef Ehecutivo y Director di F&B. El'a sirbi na diferente propiedad di Marriott na California pa hopi aña y tabata Director di F&B na JW Marriott na Miami, na Los Sueños na Costa Rica, y recientemente el'a mantene e mesun posicion na Marriott's Frenchman's Reef Resort na St. Thomas. Tambe el'a sirbi como Gerente General pa Marriott-Sodexo company.

Steve a cuminza na Aruba Marriott na April, 2007.

Riba dia 7 di Mei, Aruba Marriott a anuncia e adicion di Ross Brezovar na e ekipo di Marriot den e posicion crea nobo, director di Resort Technologies.

Den e papel aki, Ross Brezovar lo supervise tur funccion di e departamento di IT, hunto cu e responsabilidad di guia tur proyecto relaciona cu lo ultimo den tecnologia y creando iniciativanan excitante den e area di IT.

Ross ta treciendo 20 aña di experiencia pa Marriott Hotel den tanto hospitalidad como e industria di tecnologia di informacion.

Ross a gradua for di e Universidad di Texas cu un grado den Information Systems y a traha na Hyatt den room operations, despues Manager di IT na Radisson Hotel, como Managing Director y VP of Business Development di un cantidad di companianan di IT na Antiyas y mas reciente e tabata Assistant General Manager di Divi y Tamarijn Resorts.

Desde dia 1 di Mei, 2007, Marriott ta orguyoso di anuncia e promocion di Alex Cruz for di Accounting Income Auditor pa Payroll Supervisor.

Alex a cuminza cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino na Juli 1995 na Front Office y a wordo transferi pa Night Audit na 1997. Na 2002, el'a move pa Accounts Receivable y na 2004 el'a acepta e trabao como Income Auditor.

Alex tabata un hungador clave den e departamento di accounting durante e ultimo 10 añanan y su trabao duro a wordo reconoci varios biaha durante e periodo aki.

Riba e fotonan por mira: Gerente General Rick Zeolla, orguyosamente posando den e lobby di e resort cu Ross Brezovar, Steve Marra y Alex Cruz.

Playa Linda tambe ta compromete na e promesa di Aruba!



STA. CRUZ - Diamars ultimo, a toca e team dinamico y amigabel di Playa Linda Beach Resort pa ricibi nan certificado di a completa e curso di servicio "Aruba Promises". E grupo aki tabata consisti di 78 persona, tur empleado di Playa Linda Beach Resort trahando den diferente ramo di e hotel. E training tabata uno hopi interactivo unda e grupo a participa activamente. Hopi a comparti nan experiencia y a intercambia tips valioso con pa duna un mihor servicio na e turista haciendo lo maximo pa e por tin un estadia inolvidabel na Aruba. Ministerio di Turismo conhuntamente cu AMTI kier a invita tur companianan cu ta traha directo of indirectamente cu turismo y cu ta interesa pa tuma parti di e curso aki pa tuma contacto libremente cu AMTI na telefon 5880833. Gerencia di Playa Linda Beach Resort kier a gradici y felicita tur esnan cu a forma parti di e curso y pa nan sigui mustra entusiasmo, amor, pasion pa nan trabao. Riba e potret por waak mas di e empleadonan di Playa Linda cu nan certificado, y e trainernan di AMTI esta Sr. Rene Leandery Martin Ras. Pabien na tur e empleadonan di Playa Linda y cu nan sigui propaga e "Promesanan" di Aruba cu hopi entusiasmo!



Cu financiamento "on the spot"

Aruba Bank mañan presente na "Mega Car Sale di Drive World"

Riba Parking Lot di Sun Plaza



STA. CRUZ -- Mañan durante dia lo tin e "Mega Car Sale di Drive World" riba Parking Lot di Sun Plaza. Drive World lo tin prijsnan super atractivo riba tur auto nobo y tambe segunda mano.

Aruba Bank lo tey presente cu financiamento "on the spot" y alavez locual ta haci e dia aki mucho mas atractivo ta cu por "Buy now, Pay Later" y cuminza paga te fin di Oktober 2007 cu un interes di 12%.

Pa tur nos muchanan Dino Jump lo tey presente pa entretene na momento cu mami y papi ta haci nan compra. Tambe lo tin musica pa haci e dia aki uno mucho mas ameno.

Bar y Cushina lo ta a cargo di Kiwanis Builders Club pa yuda recauda fondo pa e comunidad di Aruba.

Asina ta pasa admira tur e marcanan cu Drive World tin pa ofrece, entre otro e KIA y Suzuki. E Mega Car Sale lo ta cuminzando for di 9'or di mainta te cu 3'or di atardi. Pasa admira e modelo di bo gusto y Aruba Bank lo tey presente na e Car Sale aki pa asina yuda financia e auto di bo escogencia.

Wreck diving na Aruba den prensa Aleman

dpa / tmn (newswire)
article appeared in numerous online editions of German dailies,
a.o. Frankfurter Rundschau, Thüringer Allgemeine, Nordwestzeitung,
Kieler Nachrichten, Heilbronner Stimme, Ostthüringer Zeitung....
May 18, 2007
Circ.: several million contacts (for details, please refer to next clipping report)

noble kommunikation

Karibikinsel Aruba lockt mit Wracks und Wespenbalsam



"Jolly" und anderen. Sie alle steuern das Wrack der "Antilla" an. "Der deutsche Kapitän selbst hat damals sein Schiff zum Sinken gebracht", erzählt Patrick Dewindt, Captain der "Palm Pleasure", seinen Gästen. 1940 war das, während des Zweiten Weltkriegs.

Wer die "Antilla" erkundet, taucht daher in die Unterwasserwelt und in ein Stück Weltgeschichte ein. Neugierig plantschen die Schwimmer nahe der Mastspitze, Schnorchler sehen die Schiffswand und Teile der Brücke, die vor drei Jahren noch aus dem etwa 18 Meter tiefen Wasser ragte, dann aber zusammen sackte. Taucher gleiten den Rumpf der 133 Meter langen "Antilla" entlang. Sie erkunden die Laderäume und bewundern Schwämme, Korallen, Papageien- und Engelfische.

Die "Antilla" war ein Handelsschiff. Deutschland hatte die Niederlande besetzt und war auch in der Karibik im Krieg mit den Alliierten. Der Kapitän ergab sich im Mai 1940 mit seiner Crew und hatte zuvor für einige kleinere Explosion an Bord gesorgt. Es gab keine Toten, die Deutschen kamen in Kriegsgefangenschaft. Weil Flora und Fauna die "Antilla" und andere Wracks als Lebensraum so gut annehmen, haben die Arubaner in Absprache mit Umweltexperten auch ausrangierte Schiffe und Flugzeuge neueren Datums im Meer versenkt.

STA. CRUZ -- Adhunto nos ta manda resultado di un corbertura cu Aruba a ricibi den varios revista "online" na e idioma Aleman.

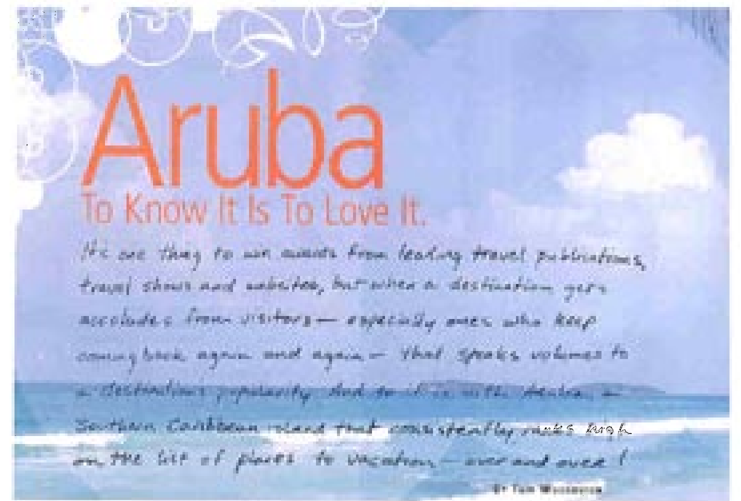
E articulo ta haci mencion di Aruba su atraccion nan di "Wreck Diving".

Nan a papia di Antillia e carguero Aleman cu a wordo hundi na aña 1940. Ademas e articulo ta haci mencion tambe di otro actividad manera snorkeling, bishita Aruba Aloe y otro actividadnan.

E articulo a wordu publica den e siguiente edition nan online: Franfurter, Rundschau, Thüringer, Allgemeine, Nordwestzeitung, Kieler Nachrichten, Heilbronner Stimme, Ostthüringer Zeitung.

E circulacion ta un paar di miyon.

Aruba ta aparece den revista pontencial di Merca "AAA Going Places Magazine"



At Pinchos Restaurant, a casual, chic eatery situated on the water at Surfside Marina, three couples laughed and talked animatedly, obviously enjoying the ambiance and the unique atmosphere of dining under the stars at this island hot spot. The gentle breezes carried their conversation in our direction, and it was obvious that they had been here before and were relishing their latest visit. Intrigued, I leaned over and asked one couple their names and how long they'd been coming to Aruba. New Jersey natives Donald and Danielle Edison were quick to answer.

"This is our 17th year in a row," they beamed. "It's our favorite island." Their friends, all from the same Cherry Hill, NJ, neighborhood, confessed to coming for the last eight years, all influenced initially by Donald and Danielle, but who all eventually fell in love with this tropical gem.

What makes Aruba so special, and so attractive that one never tires of vacationing here? After all, it is relatively small—just 20 miles long and six miles wide—with most of the hotels and resorts lined up neatly along the southwestern shore.

"For us, it's the people, and how friendly and outgoing they are," Don and Danielle commented, with the other two couples nodding in agreement.


A solitary divi-divi tree braves the trade winds.

"Everyone's very helpful, always smiling, and it's just a great place to visit with family and friends," they all chimed in. "And there are still new things to see and do, though we don't get bored with doing some things we've already experienced."

One look at Aruba's website, and you'll find that these visitors are not alone in their praise for the island. Testimonials gathered from tourists are a prominent part of the "We Love Aruba" campaign and there are glowing reports. What can you expect to find on your visit to this former Dutch protectorate?

Sun and Sand

There is a seven-mile stretch of fawn colored beach that forms a sandy hemline along the turquoise Caribbean Sea near the resort hotels. You can bask in comfortable 82-degree temperatures, and be cooled by the ever-present trade winds that caress the body and make the temperature more than tolerable.

There are a number of shops and restaurants along the beach, some very quaint and unique, such as the Pelican Nest, a driftwood-laden enclave that sits on the water and is famous for its seafood offerings. The Pelican also affords the opportunity for a catamaran cruise that includes snorkeling on a reef and a shipwreck.

While many visitors never venture beyond the resort area or the nearby capital

64 AAA Going Places | May/June 2007 | AAA.com

STA. CRUZ — Recientemente tabata di bishita bao di invitacion di Aruba Tourism Authority Sr. Tom Wuckovich, Senior Editor y su fotografo Sr. Robin Sibucao di AAA Going places Magazine. Ambos persona a hospeda na Hyatt Regency Aruba Beach Resort & Casino. E revista aki ta dedica na informa su clientenan di diverso destinacion di vacacion y tin un circulacion di 4.2 miyon.

Sr. Francis Jacobs, Relacionista Publico di Aruba Tourism Authority a prepara y coordina un programa hopi extenso bishitando diferente lugarnan turistico, manera, California light house, ruina di Bushiribana, Natural bridge chikito, Parke Nacional Arikok, Dos Playa, Fuente, duinen di Boca Prins y cueba di Fontein.

Alavez Sr. Wuckovich y Sr. Sibucao a haya e oportunidad di bishita diferente restaurant manera: Pinchos Grill and Bar, Buccaneer Restaurant, Pelican Nest Restaurant, Driftwood Restaurant y Ventanas del Mar Restaurant na Tierra del Sol Golf course. Aparte di esaki ambos tabata tin e oportunidad di sera conoci mas di cerca cu e propiedad y actividadnan na Tierra Del Sol. Algun di e actividadnan tambe cu nan a encanta y a cubri, tabata e mitar dia di pesca cu e yate Driftwood di Capitan Herby Merryweather, Kukoo Kunuku di Aruba Adventures y De Palm Island di De Palm Tours. Varios museo tambe a wordo bishita manera, Museo di Aloe Vera, Numismatico y Access Art Gallery. Adhunto Aruba Tourism Authority ta manda algun copia di e cobertura for di e revista y alavez kier a gradici tur cu di un forma of otro a yuda contrubi pa haci esaki posibel y treciendo Aruba y nos turismo un biaha mas den publicidad.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero gradecido pa tur locual el'a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimiento cristian di nos esposa, mama, ruman y wela stima.



Sra. Philomena Maria Figaroa-Flanegien

Mihor conoci como **'Mena"**
Na nomber di su esposo: Andreas Figaroa
Yiunan: Simeon Figaroa y Dorothy Lacle
Adeleida Figaroa
Ingrid figaroa y Edgar Croes
Jorge Figaroa y Ina Maduro
Nieta y Nietonan: Joshwa, Shawn na Hulanda, Cindy, Brigitte, Aaron, Aaliyah, Melanie
Rumanan: Carmen y Domi
Angel y Aurora
Dominico y Francisca
Maximo y Esther na Puerto Rico
Martin y Elvira
Theresita y Gerard
Jacoba y Juan
Tantanan: Sra. Vda. Theresita Khalil-Tromp
Sra. Vda. Rosalia Gei-Tromp
Maria y Nicolaas Perez-Tromp
Omonan: Antonio y Emiliana Tromp
Victor y Maria Tromp
Louis Tromp **y famia**
Ihanan: Jeremy Gomez
Fransisca Semeleer y yiu
Marlyn Falnegien
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan
Famia: Flanegien – Figaroa – Tromp – Kelly – Ortiz – Perez – Khalil – Gei – Conradus –Angela – Giel – Lacle – Croes – Wouters – Solognier – Maduro – Ellis – Loefstop –Semeleer – Kock – Grypink – Jacobs – Lopez - v/d Biezen - de Mey – Velasquez –Trimon – Eduardo – Arendsz – Falconi – Capello – Eckmeyer – Henriquez - Halley y demas famia na Aruba, Puerto Rico y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dia 28 Mei 2007 pa 2'or di atardi. Sra. Philomena lo ta reposa den misa na Noord. Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa Condolencia: Saliña Serca #43b
di 7or pa 9or di anochi.

Randall Croes via Radio Voz Di Bonaire

STA. CRUZ -- Dios a dune e gran talento pa canta cancionnan gospel, pa glorifica y alab'E.

Despues di su gran conciertonan aki na Aruba, Randall Croes lo viaha pa ruman isla Bonaire pa bay comparti e bunita mensahenan atravez di cancionnan gospel cu rumannan Boneriano.

Diasabra dia 26 di Mei pa 9 or di mainta via radio Voz di Bonaire ruman Randall Croes lo bay den entrevista durante un ora largo cu ruman tante Shirley Martis di corant Extra, un ruman conoci tanto na Aruba, Curaçao y Bonaire cu tin su programa di gospel na radio Voz di Bonaire.

Durante e programa por haci yamada y comparti, haci pregunta of duna palabra di sosten na ruman Randall.

Esaki lo lo priminti di bira un bunita programa di entrevista cu bunita mensahenan, scucha musica gospel treci pa Randall y hopi mas.

Pa esnan cu ta desea di scucha por subi www.vozdibonaire.com y por yama na radio voz di Bonaire na telefon 005997178273. Señor ta maraviyoso....

Invitacion

Mi Dios, Bo a tuma for di nos, esun cu nos ta stima tanto den e mundo aki.
E gran consuelo cu nos tin ta speranza cu Abo a ricibi'e den Bo curazon misericordioso
y cu un dia nos lo uni cu ne.

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di cuatro aña di fayecimiento di nos difunto stima:



Christina " Tina " Dirks-Croes

Diadomingo 27 di Mei 2007 pa 9'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di esposo, yiunan y demas famia.

Mensahenan di Hesus na Santa Faustina



1479 (76) JMJ Oh Jesús mío, entre terribles amarguras y sufrimientos. Siento que Tu divino Corazón me acaricia. Como una buena madre me estrechas a Tu seno Y ya ahora me haces gustar lo que el velo oculta. Oh Jesús mío, en un terrible desierto, entre el pavor, Mi corazón siente la luz de Tu mirada, Que ninguna tormenta podrá ofuscar, Y me das la certeza interior de que me amas mucho, oh Dios. Oh Jesús mío, entre tan grandes miserias de la vida, Tú, Jesús, me iluminas como una estrella y me defiendes del naufragio. Y aunque mi miseria es tan grande, No obstante confío muchísimo en el poder de Tu Misericordia. Oh Jesús oculto, entre muchos combates de la última hora, La omnipotencia de Tu gracia descienda en mi alma. Para que en cuanto muera, pueda contemplarte cara a cara, como los elegidos en el cielo. Oh Jesús mío, rodeado de muchos peligros. Camino por la vida con un grito de gozo, con la cabeza alta, Ya que contra Tu Corazón, oh Jesús, lleno de amor. Se estrellan todos los enemigos y se disipan las tinieblas.

Paloma Pictures y Ministerio di Television bao di direccion di Iglesia Catolico ta presenta Conferencia di Pentecoste. Dia 27 di Mei 2007 na Centro Caiquetio. Ora 7'or pa 11'or di anochi. Entrada gratis.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Jehova te guardara de todo mal;
El guardara tu alma.
Jehova guardara tu salida y tu entrada
desde ahora y para siempre."
Salmo 121: 7 y 8

Con honda pena, pero conforme con la voluntad de Dios anunciamos el fallecimiento de:



C. Clelia B. de Guastavino
Nació el 23 Septiembre de 1917
Falleció el 24 de Mayo del 2007
A la edad de 89 años

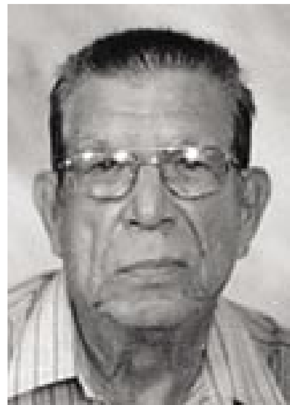
El acto de entierro cera anunciado después.

Lugar para condolencia: Savaneta 346
desde la 7 a 9 p.m.

AD PATRES FUNERAL HOME

INVITACION

Ya ta un luna cu "Papa Dudu" a bai laga nos. E ta un tristeza grandi pero nos tin speranza cu Papa lo ta den reino di Dios.



Eduardo Paskel "Eddy"

Noskierainvitaturfamia, amigo y conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa awe Diasabra 26 di Mei pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, nietonan y demas famia.

Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di:



Pedro "Perus" of "Shon" Wever

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.

Un danki di curazon pa dr. Hermans y personal di Wit Gele Kruis pa nan cuido y atencion, na famia cu a duna nos nan sosten na oranan dificil.

Boso presencia y atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na un santo sacrificio di misa:

Diasabra, 26 di Mei, 2007 tur dos pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa, Despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Caya Ernesto Petronia 50.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su señora, yiunan y demas famia.

Gradicimiento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion, cariño y sosten durante fayecimiento y entiero di nos mama y wela stima:



Nora Emilia "Emi" Roza-Martis

Gradicimiento special ta bay pa dokternan, tur verpleeger- y verpleegsternan di dr. Horacio Oduber Hospital, famia Rodriguez, colonia Filipino, Tierra del Sol y tambe na e personal di Ambulance.

Na tur esnan cu a manda flor, telegram, tarheta y yamadanan.

Boso presencia y atencion tabata un gran sosten y consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa:
Diasabra, 26 di Mei, 2007.
Diadomingo, 1 di Juni, 2007, tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.

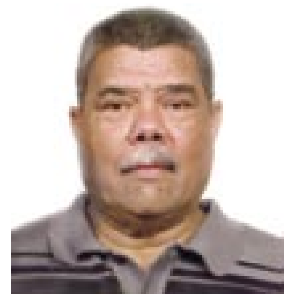
Diabierna despues di misa lo tin un rosario na cas Brusca 44 (Ponton) pa descanso di su alma.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu-, nietonan y demas famia.

Cas pa Mucha

Cu tristeza ta anuncia fayecimiento di



Sr. Isidro "Esi" Vrolijk.

Tata di Anouska Rasmijn-Vrolijk
Sobrina di Propietaria
Cas pa Mucha

Hopi forza Anouska, Maikel, yiunan y demas famia.
Sita, Max Bareño y yiunan.

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bin."
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento inespera di:



Isidoro Theodulo Vrolijk
mihor conoci como:
"Esi"
4 April 1945 - 23 Mei 2007

Na nomber di su:
Yiu: Anoushka y Maikel Rasmijn
Nietonan: Marlon, Maiky y Anthony Rasmijn
Manera nietonan: Genelle y Genelly Geerman
Rudson Calmes
Rumannan: Sita y Silo Anthony
Efi y Mena Vrolijk
Vdo. Nico Vrolijk
Vdo. Ino Vrolijk
Jani y Iris Vrolijk
Linda y Rosendo Maduro
Myrtha y Carlo "Batel" Franken
Suegranan: Sra.Vda. Marietta Maduro
Sra.Vda. Flora Rasmijn-Briezen
Swa y cuñanan: Vdo. Coby Franken
Mai Maduro
Chas Maduro
Tico Maduro
Sita y Max Bareño y famia
Lena y Edwin Tromp y famia
Mani Maduro y famia
Sobrino y sobrinanan: Michel, Urvin, Izaira, Sharitza, Marvin, Jesmin, Jeremy, Joselito, Albert, Ryon, Randy, Julaika, Silvhyanne, Eugène, Eumar, Jessica, Emily, Kimberly, Jeaniree
Tantanan: Sra.Vda. Josefa Winterdaal y famia
Selsa y Raymundo Wester y famia
Sra.Vda. Chia Laclé-Henriquez y famia
Sra.Vda. Helenita Laclé-Henriquez y famia
Ihanan: Madeline Geerman, Sharitza Vrolijk
Ex-coleganan di: Baby Bakery, The Giants Baseball Organization
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
Famia: Vrolijk, Maduro, Laclé, Croes, Rasmijn, Anthony, Franken, Bareño, Tromp, de Mey, Geerman, Krozendijk, Martis, Winterdaal, Wester, Henriquez, Boekhoudt, Kock, Wernet, Peña, Silva, Erasmus, Oduber, Koolman, Kaersehout, Vlinder, Werleman, Cruz, Thodé, Leon, Bislick, Calmes, Theodora y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 di Mei 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmacualda Concepcion pa santana catolico Santa Maria. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Na lugar di flor of krans un donacion pa "Pa Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Piedra Plat 14
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici cu a mustra nan atencion, cariño y sosten durante fayecimento y entiero di:



Sra.Vda. Mercelina "Lina" Dubero-Erasmus

Gradicimiento special ta bay pa dokternan, tur verpleeger- y verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. Chan y tambe na e personal di Ambulance.
Na tur esnan cu a manda flor, telegram, tarheta, E-mail y yamadanan, un danki di curazon.
Pastor Rey kende a haci un bunita misa pa nos difunto stima, Raymond Croes pa su bunita cantica, Ivan Arends
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten y consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa:
Diadomingo 27 di Mei 2007 pa 9'or di mainta
Diadiaranzon 30 di Mei 2007, pa 7'or di anochi tur na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, diarazon despues di misa lo tin un rosario na cas Santa Cruz 6 pa descanso di su alma.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiu-, nietonan y demas famia.

Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a coopera cu nos durante entiero di nos difunto stima:



Pedro Everon

Tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, tarheta, yamada telefonico y telegram. Boso presencia, atencion y ayudo tabata un gran Consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa asisti na un santo sacrificio di misa dia: Diasabra, 26 di Mei, 2007 pa 7'or na Misa Santa Filomena na Paradera.
Tambe e misa ta wordo dedica na Vale Everon recordando su di 2 aña di fayecimiento.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di tur su yiunan y demas famia.

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
--- ORANJESTAD ---	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
--- SAN NICOLAS ---	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
--- BOTICA ---	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
--- FUNERARIAS ---	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
--- FUNDACION ---	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Fundacion Sandy Tromp cu Fundraising Bingo

STA. CRUZ -- Stichting Fundacion Sandy Tromp ta presenta Sandy Tromp, un hoben di 12 aña cu ta sufri di Distrofia Muscular, tipo II.

Esaki ta un malesa di musculo, cual ta e motibo cu Sandy nunca a cana.

Henter su bida el'a pase den un rolstoel, como cu no tin cura pa malesa aki. Sandy ta atendiendo Ciclo Basico y ta den 1ste MAVO na Colegio San Antonio n Sta. Cruz. E ta un excelente alumna. Na 1999 nos a funda "Stichting Fundacion Sandy Tromp" pa por financia Sandy su necesidadnan. E fundacion aki ta traha duro pa logra lo mihor Sandy. Nos ta organiza un Fundrasing Bingo Driveriba dia 27 di Juli 2007 na Club Caiquetio, pa genera fondo pa cumpra un rolstoel nobo. Sandy ta den necesidad hopi grandi, en vista cu esun cu e tin actualmente no ta adecuado pa su condicion fisico. Lastimamente Sandy a desaroya Scoliosis, cual ta un deformacion di su weso di lomba. Alavez mi kier a mencuona cu nos tin un Chevrolette Astro Van 1998 cu ta specialmente ekipa pa Sandy su transporte diario. E Van aki ta ekipa cu un lift special y ta rekeri mantencion costoso. Humildemente nan kier acerca tur compania of Institucion pa cumpra di un of mas boeki di bingo, valora na Afl. 250,-. Pa cualkier informacion yama 582-4632 of 9634105.



Happy B-day Jerms
U'r very special & u deserve the best.
I wish u a wonderful life filled with love & happiness.
I hope others bring u joy, just as u've brought joy 2 me,
Then u can weather any storm & be all you want to be.
Love u & always will Yola



Happy B-day primito, birando jong? Mi spera bo cuminza bira mas serio y lens e biertjes nan een beetje. Anyways enjoy bo life & day as always. Love u 4 ever. Yola.

Cu ayudo di Aruba Scholarship Foundation

Gregory A. Croeze ta obtene su Masters di Business Administration (MBA) na UCF



STA. CRUZ -- Recientemente Gregory A. Croeze di Urataka 10, Santa Cruz a gradua di University of Central Florida cu su Master's in Business Administration (MBA). Despues di ricibi su Bachelor's degree (Accounting) na UCF na 2001, Gregory a bolbe Aruba pa traha algun tempo prome cu el'a reanuda su estudionan na UCF na 2005. Gregory ta producto di Colegio Arubano unda el'a ricibi su VWO diploma na 1997. Gregory ta hopi gradecido na su mayornan, su ruman y henter su famia pa e sosten cu nan a dune. Gregory tin hopi elogio tambe pa Aruba Scholarship Foundation pa e ayudo cu el'a ricibi di nan. El'a bisa cu sin e ayudo di Aruba Scholarship Foundation lo tabata dificil pa e realiza su soño di obtene su MBA. Cu ayudo di ASF, Gregory a participa den e Latin America/ Caribbean (LAC) Scholarship Program cu a permiti su famia a spaar casi 50 mil florin e dos añanan cu el'a asisti graduate school di UCF. Aruba Scholarship Foundation di nan parti ta orguyoso cu nan por a yuda un Arubiano mas haci su soño bira realidad. Awor Gregory ta bolbe Aruba pa eherce su profesion na su isla natal. Hunto cu su tata Doque Croeze, su mama Jackie Croeze-Ras, su ruman homber Rigo, su abuela Maria Ras y tur otro famianan, ASF ta felicita Gregory calurosamente pa su logro y ta desea Gregory hopi exito den futuro. Adhunto potret di Gregory cu su diploma den compania di su mama Jackie Croeze-Ras cu merecidamente ta mustra su orguyo.

Feliz Cumpleaños, Machi

Machi, Machi, Machi.
Pabien y hopi aña mas di bida di parti di machi su bisanieto(a)nan y nieto(a)nan, famia y machi su yiunan. Machi, pabien cu machi su 85 aña y hopi aña mas di bida. Dios bendiciona machi. Tambe di parti di tur su amistadnan na Aruba y Hulanda, bisiña y tambe di gruponan di oracion.



Tambe di parti di Staff y personal di Top FM, Solo di Pueblo, Rumba, famia Croes y specialmente di sra. Sofia. Hiep Piep Piep Hoera.



Sigur cu si, ta nan mes, Juan y Regina (Dela) Koolman, awe diasabra 26 di Mei ta celebra 40 aña di bida matrimonial. Si nan por a casa cu 20 aña anto nan porta den careda di 60 aña di edad. Nan ta ricibi felicitacion di parti di nan yiu stima Roxana, su tres nietanan Roxanne, Selena y Arjana, naturalmente di nan suegro Remy de Weever y demas famia Koolman y Croes. Pa scapa di e treat nan a dicidi di bay pase cu un cruise cu ta sali mes anochi, asina ta, shonnan no tin brinda.

